

#370181075 Fire Engine – Radio Controlled Car
#370181076 Backhoe Loader – Radio Controlled Car
#370181077 Dump Truck – Radio Controlled Car

- D** *Montage- und Betriebsanleitung*
- GB USA** *Assembly and operating instructions*
- F** *Instructions de montage et d'utilisation*
- E** *Instrucciones de montaje y de servicio*
- I** *Istruzioni per il montaggio e l'uso*
- NL** *Montage- en gebruiksaanwijzing*
- P** *Instruções de montagem e modo de utilização*
- S** *Monterings- och bruksanvisning*
- FIN** *Asennus- ja käyttöohje*
- PL** *Instrukcja montażu i obsługi*
- H** *Szerelési és használati utasítás*
- SLO** *Navodila za montažo in uporabo*
- CZ** *Návod k montáži a obsluze*
- SK** *Návod na montáž a obsluhu*
- N** *Montajse- og bruksanvisning*
- DK** *Monterings- og driftsvejledning*
- Arabic** *إرشادات التركيب و الأستخدام*

RCPower
carrera-rc.com

Digitale Version
Digital version
Version numérique
Versión digital



WARNING:
CHOKING HAZARD-SMALL PARTS
NOT FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS.

ATTENTION:
DANGER D'ÉTOUFFEMENT - PRÉSENCE DE PETITES PIÈCES
NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS.



Made in China · Fabriqué en Chine

Carrera Toys GmbH · Rennbahn Allee 1 · 5412 Puch / Salzburg · Austria

D Sehr geehrter Kunde

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres Carrera RC-Modellautos, das nach dem heutigen Stand der Technik gefertigt wurde. Da wir stets um Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte bemüht sind, behalten wir uns eine Änderung in technischer Hinsicht und in Bezug auf Ausstattung, Materialien und Design jederzeit und ohne Ankündigung vor. Aus geringfügigen Abweichungen des Ihnen vorliegenden Produkts gegenüber Daten und Abbildungen dieser Anleitung können daher keinerlei Ansprüche abgeleitet werden. Diese Bedienungs- und Montageanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der erhaltenen Sicherheitsanweisungen erlischt der Garantieanspruch. Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachlesen und für die eventuelle Weitergabe des Modells an Dritte auf.

Die aktuellste Version dieser Bedienungsanleitung und Informationen zu erhältlichen Ersatzteilen finden Sie auf carrera-rc.com im Servicebereich.

Garantiebedingungen

Bei den Carrera-Produkten handelt es sich um technisch hochwertige Spielzeuge, die sorgfältig behandelt werden sollten. Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise in der Bedienungsanleitung. Alle Teile werden einer sorgfältigen Prüfung unterzogen (technische Änderungen und Modelländerungen, die der Verbesserung des Produktes dienen, sind vorbehalten).

Sollten dennoch Fehler auftreten, wird eine Garantie im Rahmen der nachstehenden Garantie-Bedingung gewährt: Die Garantie umfasst nachweisliche Material- oder Fabrikationsfehler, die zum Zeitpunkt des Kaufes des Carrera-Produkts vorhanden waren. Die Garantiefrist beträgt vom Verkaufsdatum an gerechnet 24 Monate. Ausgeschlossen ist der Garantieanspruch auf Verschleißteile (wie z.B. Carrera RC Akkus, Antennen, Reifen, Getriebeteile etc.), Schäden durch unsachgemäße Behandlung/Nutzung (wie z.B. hohe Sprünge über der empfohlenen Höhenangabe, fallenlassen des Produkts etc.) oder bei Fremdeingriffen. Die Reparatur darf nur durch die Firma Carrera Toys GmbH oder ein von dieser autorisiertes Unternehmen ausgeführt werden. Im Rahmen dieser Garantie wird nach Wahl der Carrera Toys GmbH das Carrera-Produkt als Ganzes oder nur die defekten Teile ausgetauscht oder gleichwertiger Ersatz gewährt. Von der Garantie ausgeschlossen sind Transport-, Verpackungs- und Fahrkosten sowie vom Käufer zu vertretende Schäden. Diese sind vom Käufer zu tragen. Die Garantieansprüche können ausschließlich vom Ersterwerb des Carrera-Produkts in Anspruch genommen werden.

Anspruch auf die Garantieleistung besteht nur dann, wenn

- die ordnungsgemäß ausgefüllte Karte zusammen mit dem defekten Carrera-Produkt, der Kaufquittung/der Rechnung / dem Kassenzettel eingesandt wird,
 - keine eigenmächtigen Änderungen an der Garantiekarte vorgenommen wurden.
 - das Spielzeug gemäß der Bedienungsanleitung behandelt und bestimmungsgemäß genutzt wurde.
 - die Schäden /Fehlfunktionen nicht auf höhere Gewalt oder betriebsbedingten Verschleiß zurückzuführen sind.
- Garantiekarten können nicht ersetzt werden.**

Hinweis für EU-Staaten: Es wird auf die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Verkäufers hingewiesen, dass nämlich diese Gewährleistungspflicht durch gegenständliche Garantie nicht eingeschränkt wird.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Carrera RC Service Hotline:

+49 800 2277-372 (D) bzw. +43 662 88921-330 (AT)

oder besuchen Sie unsere Webseite carrera-rc.com im Servicebereich.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Carrera Toys GmbH, dass sich dieses Modell einschließlich Controller in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen folgender EG-Richtlinien: EG Richtlinien 2009/48/EC und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU (RED) befindet. Die Original-Konformitätserklärung kann unter carrera-rc.com angefordert werden.



Maximale Funkfrequenzleistung <10dBm - Frequenzbereich: 2400 – 2483,5 MHz

Warnhinweise!

Bei unsachgemäßer Verwendung kann es zu schweren Verletzungen und/oder Sachbeschädigungen kommen. Es muss mit Vorsicht und Umsicht gesteuert werden und erfordert einige mechanische und auch mentale Fähigkeiten. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme komplett zu lesen und zu verstehen. Nur so können Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

ACHTUNG! Dieses Spielzeug ist nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren, wegen verschluckbarer Kleinteile.

ACHTUNG! Funktionsbedingte Klemmgefahr! Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Befestigungsdrähte, bevor Sie dieses Spielzeug dem Kind übergeben. Für Informationen und etwaige Fragen, bewahren Sie bitte Verpackung und Adresse auf.



Das hier abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonnen soll Sie darauf hinweisen, dass leere Batterien, Akkumulatoren, Knopfzellen, Akkupacks, Gerätebatterien, elektrische Altgeräte etc. nicht in den Hausmüll gehören, da sie der Umwelt und Gesundheit schaden. Ungültige Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Akkus dürfen nur von Erwachsenen aufgeladen werden. Leere Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen. Nicht aufladbare Batterien dürfen aufgrund des Explosionsrisikos nicht aufgeladen werden.

Entfernen Sie den Akku aus dem Modell bevor Sie diesen aufladen. Achten Sie auf die richtige Polarität. Ladegeräte und Netzteile nicht kurzschließen. Zum Aufladen darf nur das mitgelieferte Ladegerät verwendet werden. Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus sowie bei nachbarbarer Teile führen und körperliche Schäden verursachen!

ACHTUNG: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das trennbare Ladegerät, das zusammen mit diesem Spielzeug geliefert wird. Bei regelmäßigem Gebrauch des Ladegeräts, muss dieses am Kabel, Anschluss, Abdeckungen und anderen Teilen kontrolliert werden. Im Schadenfall darf das Ladegerät erst nach einer Reparatur wieder in Betrieb genommen werden. Das Spielzeug darf nur an Geräte der Schutzklasse II angeschlossen werden.  or 

Sicherheitsbestimmungen

A Das Carrera RC-Fahrzeug ist ausschließlich für Hobbyzwecke ausgelegt und darf nur auf dafür vorgesehene Bahnen und Plätzen gefahren werden. **ACHTUNG!** Verwenden Sie das Carrera RC-Fahrzeug nicht im Straßenverkehr.

B Fahren Sie mit diesem Produkt niemals auf Grasflächen. Mit einem Carrera RC-Fahrzeug dürfen keine Güter, Personen oder Tiere transportiert werden.

C Fahren Sie mit dem Carrera RC-Fahrzeug niemals bei Regen oder Schnee im Freien. Das Fahrzeug darf

nicht durch Wasser, Pfützen oder Schnee fahren und muss im trockenen gelagert werden.

D Benutzen Sie das Fahrzeug niemals in der Nähe von Flüssen, Teichen oder Seen, damit das Carrera RC-Fahrzeug nicht ins Wasser fällt. Vermeiden Sie das Fahren auf Strecken, die ausschließlich aus Sand bestehen.

E Setzen Sie das Carrera RC-Fahrzeug keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

F Setzen Sie das Carrera RC-Fahrzeug niemals permanenten Lastwechsel, d.h. ständigem Vor- und Zurückfahren, aus.

G Stellen Sie das Fahrzeug immer von Hand auf dem Boden ab. Werfen Sie das Fahrzeug niemals aus dem Stand auf den Boden.

H Vermeiden Sie Sprünge von Schanzen oder Rampen mit Höhen über 5 cm.

I Die korrekte Montage des Carrera RC-Fahrzeugs muss stets vor und nach jeder Fahrt überprüft werden, gegebenenfalls Schrauben und Muttern nachziehen.

Lieferumfang

- 1x Carrera RC Fahrzeug
- 1x Kontroll- und Steuereinheit (Controller)
- 1x Power Unit
- 1x Bit
- 5x Batterien (nicht wiederaufladbar)

Einsetzen der Batterien in das Fahrzeug

2 Entfernen Sie mit einem Schraubenzieher den Deckel der Power Unit beim Carrera RC-Fahrzeug. Setzen Sie die Carrera RC Batterien (nicht wiederaufladbar) in die Power Unit ein. Achten Sie auf die richtige Polarität. Schrauben Sie den Deckel mit einem Schraubenzieher wieder zu. Die LED im Batteriefach blinkt rhythmisch.

Einsetzen der Batterien in die Kontroll- und Steuereinheit (Controller)

3 Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Schraubendreher und setzen Sie die Batterien in den Controller ein. Achten Sie auf die richtige Polarität. Schrauben Sie den Deckel mit einem Schraubenzieher wieder zu. Die LED am Controller blinkt rhythmisch.

Jetzt kann die Fahrt losgehen

Das Carrera RC Fahrzeug und der Controller sind werkseitig gebunden.

4 Die Power Unit und der Controller werden durch Drücken des Gashebels am Controller automatisch aktiviert und gebunden. Leuchtet die LED am Controller dauerhaft war die Bindung erfolgreich. Fahrzeug und Controller schalten sich nach 10 Minuten automatisch ab wenn der Controller nicht mehr betätigt wird. Es ist kein separates Abschalten notwendig.

Lass uns üben!

- Beim Wechsel auf neue Batterien muss eine Fahrpause von mindestens 10 Minuten eingehalten werden.
- **Permanente Motoreinsatz vermeiden.**
- **Schaltet sich das Fahrzeug mehrmals kurz hintereinander von selbst ab, sind die Batterien leer. Bitte neue Batterien einsetzen.**
- **Lagern Sie die Batterien immer außerhalb des Fahrzeuges.**
- **Das Carrera RC-Fahrzeug nach der Fahrt säubern.**

Controller-Funktionen – Full Function

5 Mit dem Gashebel können Sie das Fahrzeug vorwärts sowie rückwärts/links steuern.

Gashebel oben: das Fahrzeug dreht sich – Akkusdrauber-Funktion

Gashebel unten: vorwärts – Akkusdrauber-Funktion

WICHTIG! Um das Fahrzeug zu fahren muss die Power Unit fest im Fahrzeug eingesteckt sein.

6 Sound Button**7 Power Unit**

Die Power Unit hat 2 verschiedene Funktionen.

1. Ist die Power Unit im Controller eingesteckt = Akkusdrauber-Funktion. Setzen Sie dafür zusätzlich den mitgelieferten Bit in die Spitze der Power Unit ein.
2. Die Power Unit im Fahrzeug; Fernsteuerfunktion. Setzen Sie dafür die Power Unit in die Aussparung hinter der Fahrerkabine ein.

Problemlösungen

Das Fahrzeug reagiert nicht / die LEDs blinken langsam

- Sind Batterien/Akkus richtig eingelegt?
- Sind die Batteriekontakte verborgen oder verschmutzt?
- Sind Batterien entladen oder defekt?
- Sind Fahrzeug und Sender/Controller richtig gebunden (siehe **4**)?

Das Fahrzeug reagiert nicht richtig, die Reichweite ist zu gering!

- Läuft die Leistung der Batterien/Akkus nach?
- Sind noch andere Modelle mit Funkfernsteuerung in der Nähe, die vielleicht auf der gleichen Frequenz senden?
- Verursachen Metallgitter/Zäune Störungen?
- Sende- oder Strommasten führen oft zu einem unkontrollierten Verhalten des Automodells.
- Sind Walkie-Talkies/CB-Funker/ Wifi-Netzwerke in der Nähe, die Störungen hervorrufen können?
- Das Fahrzeug ist sehr warm. Fahrzeug und Controller etwa 30 Minuten abkühlen lassen.

Intum und Änderungen vorbehalten - Farben/ endgültiges Design – Änderungen vorbehalten

Technische und designbedingte Änderungen vorbehalten - Piktogramme = Symbolfotos

 Dear customer

Congratulations on purchasing a Carrera RC model car, manufactured in accordance with the latest technology. As it is our constant endeavour to develop and improve our products, we reserve the right to make modifications, either of a technical nature or with respect to features, materials, and design, at any time, and without prior notice. For this reason, no claims will be accepted for any slight deviations in your product from the data and illustrations contained in these instructions. These operating and assembly instructions are an integral part of the product. Non-observance of these operating instructions and the safety instructions they contain will render the guarantee null and void. These instructions are to be kept for future reference and in the event that the product is passed on to a third party.

For the latest version of these operating instructions and information on replacement and spare parts

available, please visit carrera-rc.com in the service area.

Guarantee conditions

A Carrera product is built to high technical standards and is to be treated with care. Please ensure that you observe all the instructions contained in this guide. All components have been subjected to careful inspection (technical modifications and alterations to the model for the purpose of product improvement are reserved). **Should any faults nevertheless occur, guarantee is assumed within the scope of the following conditions:** The guarantee covers demonstrable material or manufacturing defects that existed at the time that the Carrera product was purchased. The guarantee period is 24 months beginning with the date of purchase. The guarantee does not extend to wearing parts (such as Carrera RC rechargeable batteries, antennas, tyres, gearbox components etc.), damage caused by improper treatment or use (such as performing jumps in excess of the recommended height, dropping the product etc.), or unauthorised intervention. Repair may only be performed by Carrera Toys GmbH itself or by a company it has authorised to do so. Within the scope of this guarantee, either the product as a whole or only the defective components will be replaced or equivalent substitution performed, as deemed appropriate by Carrera Toys GmbH. The guarantee does not cover transport, packaging or travel costs or any damage for which the buyer is responsible. These costs are to be covered by the buyer. Guarantee claims will only be accepted from the original purchaser of the Carrera product.

Guarantee claims can only be accepted when:

- The card has been filled in properly and sent in together with the defective Carrera product and the purchase receipt/invoice/cash-register receipt.
 - No unauthorised alterations have been made by the buyer to the guarantee card.
 - The toy has been treated in accordance with the operating instructions and subjected to its intended use.
 - The damage/faulty operation is not due to acts of God or normal wear and tear.
- Guarantee cards cannot be replaced.**

Note for EU countries: Reference is hereby made to the seller's statutory guarantee obligation, to the extent that this guarantee obligation is not restricted by the product guarantee.

Notes for AUSTRALIA: Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the ACL. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Declaration of conformity

Carrera Toys GmbH hereby declares that this model including the controller conforms with the fundamental requirements of the following EC directives: EC Directives 2009/48/EC and the other relevant regulations of Directive 2014/53/EU (RED).

The original declaration of conformity can be requested from carrera-rc.com.



Maximum radio-frequency power transmitted <10 dBm - Frequency range: 2400 – 2483.5 MHz

Warning!

Inappropriate use may result in severe injuries and/or damage to property. It has to be operated with care and caution and requires both mechanical and mental skills. The operating instructions contain notes on safety and technical regulations as well as information on maintaining and operating the product. It is indispensable to read these instructions thoroughly before the first use. Only this helps to avoid accidents with injuries and damage.



WARNING! This toy contains small parts which can be swallowed and is therefore not suitable for children under 3 years of age.

WARNING! danger of pinching during operation! Remove all packaging materials and wire fastenings before handing the toy over to the child. Please retain the packaging and address for information and in the event of any questions.



This symbol, showing refuse bins with a cross through them, denotes that empty batteries, rechargeable batteries, button cells, rechargeable battery packs, equipment batteries, disused electrical equipment, etc. should not be disposed of in domestic refuse, as they are harmful to the environment and health. Do not mix dissimilar battery types or employ new and used batteries together. Rechargeable batteries are only to be charged by adults. Empty batteries should be removed from the product. Do not recharge non-rechargeable batteries due to risk of explosion. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Supply terminals are not to be short circuited.

The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance. The use of a different power supply unit may lead to the permanent damage of the battery and neighbouring parts, as well as physical injury! **WARNING!** For the purposes of recharging the battery, only the detachable supply unit provided with this toy. Battery chargers used with the toy are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, they must not be used until the damage has been repaired. The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the following symbol.  or 

FCC statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.a
- Increase the separation between the product and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC statement

The device contain license-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(5). Operation is subject to the following two conditions:

1. The device must not cause interference;
2. The device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Safety instructions

A The Carrera RC vehicle is designed for hobby use only and may only be operated on tracks and in spaces especially intended for this purpose. **WARNING!** Do not use the Carrera RC vehicle in road traffic.

B Never operate the product on grass surfaces. Do not use the Carrera RC vehicle for transporting goods, persons or animals.

C Never use the Carrera RC vehicle outdoors during rain or snowfall. The car must not be run through water, puddles and snow, and must always be kept stored in a dry place.

D Never operate the vehicle near rivers, ponds or lakes, to avoid the risk of the Carrera RC car falling into the water. Avoid running on courses which are laid exclusively with sand.

E Do not expose the Carrera RC vehicle to direct sunlight.

F Never subject the Carrera car to repeated changes of load – that means continuously reversing it.

G Always place the car on the floor by hand. Never throw the car on the floor from a standing position.

H Avoid jumping from jumps or ramps higher than 5 cm (0.16 ft.).

I The Carrera RC vehicle must be inspected before and after operation, each time it is used, to ensure that it has not become disassembled. Any screws or nuts that may have become loosened during operation must be tightened.

Contents of package

- 1x Carrera RC Vehicle
- 1x Control unit (controller)
- 1x Power unit
- 1x Bit
- 5x Batteries (non-rechargeable)

Inserting the batteries in the vehicle

2 Using a screwdriver, remove the cover of the power unit in the Carrera RC car.Insert the Carrera RC batteries (not rechargeable) into the power unit. Ensure the polarity is correct. Replace the compartment cover using a screwdriver. The LED of the battery compartment will flash rhythmically.

Inserting the batteries in the control unit (controller)

3 Open the battery compartment with a screwdriver and insert the batteries in the remote control. Ensure the polarity is correct. Replace the compartment cover using a screwdriver. The LED on top of the controller will flash rhythmically.

Now you can drive the car

The Carrera RC car and the remote control are bound as a factory setting.

4 The power unit and the controller are automatically activated and coupled when the gas lever is pressed. If the LED on the controller lights up continuously, this indicates that the coupling was successful. The vehicle and the controller switch off automatically after 10 minutes if the controller is no longer used. Switching them off separately is not necessary.

Let's practise!

- When changing over to new batteries, an operating pause of at least ten minutes is essential.
- **Avoid constant motor operation.**
- **If the vehicle switches itself off several times in quick succession, the batteries are discharged. Please insert new batteries.**
- **Please always store the batteries away from the vehicle.**
- **Clean the Carrera RC car after use.**

Controller functions – Full Function

5 Using the gas lever, you can move the vehicle forwards and backwards/to the left

Gas lever up: the vehicle turns around – cordless screwdriver function

Gas lever down: forward – cordless screwdriver function

NOTE! In order to use the vehicle, the power unit must be properly inserted into the vehicle.

6 Sound button**7 Power Unit**

The power unit has 2 different functions.

1. If the power unit is inserted into the controller = cordless screwdriver function. For that purpose, insert the supplied bit into the tip of the power unit.
2. Power unit in the vehicle: remote control function. For that purpose, insert the power unit into the opening behind the driver cabin.

Troubleshooting

The vehicle does not work/ / the LEDs flash slowly

- Have the batteries/power packs been inserted correctly?
- Are the battery contacts bent or dirty?
- Are the batteries discharged or defective?
- Are the vehicle and the transmitter/controller connected properly (see **4**)?

The vehicle does not work properly; the range is too small!

- Is battery/accumulator power fading?
- Are any other remote control devices close by which might be transmitting on the same frequency?
- Is interference being caused by metal railings or fences?
- Transmitter or power masts often cause the model vehicle to behave in an uncontrolled manner.
- Are there walkie-talkies/CB radios/wireless networks in the vicinity that might cause interference?
- The vehicle is very warm. Let the vehicle and the controller cool down for approximately 30 minutes.

Errors and changes excepted - Colours / final design – changes excepted

Technical changes and design-related changes excepted - Pictograms = symbolic photos

 Chère cliente ! Cher client !

Félicitations pour l'achat de votre véhicule radiocommandé Carrera RC fabriqué selon des critères récents des plus exigeants. Nous avons toujours pour ambition d'améliorer et de perfectionner nos produits et nous résérons la possibilité de réaliser des modifications techniques relatives à la présentation et design de nos produits. Des changements de faible importance du produit, que vous avez acheté, par rapport aux données et illustrations de ces instructions de montage et d'utilisation ne sauraient donner lieu à des réclamations de ce fait. Ces ins-

tructions de montage et d'utilisation forment partie intégrale du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'observation des instructions de montage et d'utilisation et des consignes de sécurité y figurant. Veuillez conserver ces instructions de montage et d'utilisation, afin que vous puissiez les consulter ultérieurement et les remettre à tout utilisateur de ce véhicule si besoin est.

Vous trouverez la version la plus actuelle de ce mode d'emploi et les informations sur les pièces de rechange disponibles sur carrera-rc.com dans la zone de service.

Conditions de garantie

Les produits Carrera sont des jouets d'une technique haut de gamme, qu'il est toujours recommandé de traiter avec soin. Respectez impérativement les informations contenues dans les instructions d'utilisation. Tous les éléments sont soumis à des contrôles approfondis (sous réserve de modifications techniques et des véhicules destinés au perfectionnement du produit).

La responsabilité du fabricant est cependant engagée aux termes des conditions de garantie ci-après à supposer que le produit présente des défauts : La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication effectivement existants au moment de l'achat du produit Carrera. La garantie du fabricant s'élève à 24 mois à partir de la date d'achat. Le recours à la garantie du fabricant est exclue pour les pièces d'usure (comme les batteries, antennes, pneus, boîtes de vitesse Carrera RC, etc.), les dommages causés par un traitement / une utilisation non conforme à l'usage prévu (comme par exemple des sauts au-dessus des données de hauteur recommandées, la chute du produit, etc.) ou les interventions de tiers. La réparation demeure réservée au domaine de compétence de la société Carrera Toys GmbH ou d'une entreprise dûment autorisée par cette dernière. Dans le cadre de cette garantie, la société Carrera Toys GmbH décide au choix du remplacement du produit Carrera complet ou des éléments défectueux ou du remplacement par un produit équivalent. La garantie ne s'applique pas aux frais de transport, d'emballage et de voyage, de même qu'aux dommages découlant de la responsabilité de l'acheteur. Ceux-ci sont à la charge de l'acheteur. Le recours à la garantie est exclusivement réservé au premier acheteur du produit Carrera.

Le recours à la garantie du fabricant est uniquement possible si

- le produit Carrera défectueux est envoyé avec la carte de garantie dûment remplie et le reçu / la facture / le ticket de caisse respectif.
- l'acheteur n'a effectué aucune modification sur la carte de garantie.
- le jouet a été traité dans le respect des instructions de montage et d'utilisation et utilisé de manière conforme à l'usage prévu.
- les dommages / dysfonctionnements n'ont pas été causés par une force majeure ou une usure liée à l'utilisation du produit.

Les cartes de garantie ne sont pas remplaçables.

Avis destinés aux États de l'Union européenne : nous attirons l'attention sur l'obligation de garantie légale du vendeur, pour autant que cette obligation de garantie ne soit pas restreinte par les conditions de la présente garantie.

Déclaration de conformité

Par la présente la société Carrera Toys GmbH déclare que ce modèle y compris le contrôleur est conforme aux exigences essentielles des directives européennes suivantes : Directives européennes 2009/48/EC et aux autres prescriptions importantes de la Directive 2014/53/EU (RED).

L'original de la déclaration de conformité est à votre disposition sur le site internet carrera-rc.com.



Puissance de fréquence radio maximale <10 dBm - Gamme de fréquences: 2400–2483,5 MHz

Avertissements !

Un emploi non conforme peut entraîner de graves blessures et/ou des dommages matériels. Il doit être piloté avec prudence et circonspection et exige certaines facultés mécaniques et mentales. Le mode d'emploi contient des consignes de sécurité et des prescriptions ainsi que des indications sur l'entretien et l'emploi du produit. Il faut impérativement avoir lu complètement et compris ce mode d'emploi avant la première mise en service. C'est la seule manière d'éviter les accidents accompagnés de blessures et de dommages.

ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Danger d'étouffement – Présence de petits éléments pouvant être avalés.
ATTENTION ! Danger d'écrasement en cours de fonctionnement ! Supprimez tous les matériaux d'emballage et fils de fixation avant de remettre ce jouet à l'enfant. Veuillez conserver le conditionnement et l'adresse pour votre information et d'éventuelles questions.

Le pictogramme ci-contre des bouelles sur roues barrées est destiné à attirer votre attention sur le fait qu'il est interdit de jeter les piles, batteries, appareils électriques usagés, etc. dans les ordures ménagères, étant donné que ces produits nuisent à l'environnement et à la santé. Il est interdit de jeter les piles, batteries, appareils électriques usagés, etc. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. Lorsque les piles et les batteries sont vides, veuillez les retirer du jouet. En raison du risque d'explosion, il est interdit de recharger des piles non rechargeables. Retirez la batterie du modèle réduit avant de la charger. Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les bornes d'une pile ou accumulateur ne doivent pas être mis en court-circuit. L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil. L'utilisation d'un autre chargeur peut provoquer un endommagement irréversible de la batterie ainsi que des pièces adjacentes et causer des dommages physiques ! **ATTENTION !** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation détachable fourni avec ce jouet. Chargeurs de batterie utilisés avec le jouet doivent être examinés régulièrement pour détecter les détériorations du câble, de la fiche de prise de courant, de l'enveloppe et d'autres parties, et qu'en cas de telles détériorations ils ne doivent pas être utilisés jusqu'à ce qu'ils aient été réparés. Le jouet doit uniquement être connecté au matériel de classe II portant le symbole suivant.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Consignes de sécurité

A Le véhicule Carrera RC est exclusivement destiné à un usage loisir et son utilisation est limitée aux voies et lieux prévus à cet usage. **ATTENTION !!!** Il est strictement interdit d'utiliser un véhicule Carrera RC sur une voie destinée à la circulation routière !

B L'utilisation du véhicule est interdite sur pelouse et gazon. Il est interdit de transporter des marchandises, personnes ou des animaux avec un véhicule Carrera RC.

C Ne vous servez jamais du véhicule Carrera RC en plein air en cas de pluie ou de neige. Le véhicule ne doit

pas rouler dans de l'eau, des flaques d'eau ou de la neige et doit être entreposé au sec.

D Ne vous servez jamais du véhicule à proximité directe des rivières, fleuves, étangs ou lacs afin que le Carrera RC ne risque pas de tomber dans l'eau. Évitez de rouler sur des parcours qui sont exclusivement en sable.

E N'exposez pas le véhicule Carrera RC directement aux rayons du soleil.

F Ne soumettez jamais la voiture Carrera RC à des changements de charge répétés, c.-à-d. à des inversions permanentes.

G Déposez toujours le véhicule sur le sol avec les mains. Ne jetez jamais le véhicule au pied levé sur le sol.

H Évitez les sauts de tremplins ou de rampes à des hauteurs supérieures à 5 cm.

I Contrôlez le montage correct du véhicule Carrera RC avant et après chaque course et resserrez les vis et écrous si besoin est.

Fournitures

- 1x Carrera RC Véhicule
- 1x Unité de contrôle et de commande (contrôleur)
- 1x Alimentation électrique
- 1x Embout
- 5x Piles (non rechargeable)

Insertion des piles dans le véhicule

2 Servez-vous d'un tournevis pour retirer le couvercle de l'alimentation électrique du véhicule Carrera RC. Placez les piles Carrera RC (non rechargeables) dans l'alimentation électrique. Assurez-vous d'avoir la bonne polarité. Fermez et revissez le couvercle à l'aide d'un tournevis. La DEL du compartiment des piles clignote régulièrement.

Insertion des piles dans l'unité de contrôle et de commande (contrôleur)

3 Ouvrir le compartiment à piles avec un tournevis et insérer les piles dans le contrôleur. Respecter la bonne polarité. Fermez et revissez le couvercle à l'aide d'un tournevis. La DEL du contrôleur clignote régulièrement.

La course peut démarrer maintenant

Le véhicule Carrera RC et le contrôleur sont reliés en usine.

4 L'alimentation électrique et le contrôleur sont automatiquement activés et couplés en appuyant sur le levier d'accélérateur du contrôleur. Si la DEL du contrôleur est allumée en permanence, le couplage a réussi. Le véhicule et le contrôleur s'éteignent automatiquement au bout de 10 minutes si le contrôleur est inactif. Une désactivation séparée n'est pas nécessaire.

Entraînons-nous !

- Lors du changement de piles pour des neuves, il convient d'effectuer une pause d'au moins 10 minutes.
- Évitez toute mise en action ininterrompue du moteur.
- Si le véhicule s'éteint de lui-même plusieurs fois à la suite, les piles sont déchargées. Veuillez insérer de nouvelles piles.
- Veuillez toujours conserver les piles à l'extérieur du véhicule.
- Nettoyez le véhicule Carrera RC après la course.

Fonctions de la télécommande – Pleine fonction

5 Avec le levier d'accélérateur, vous pouvez piloter le véhicule en marche avant et en marche arrière/à gauche.
 Levier d'accélérateur en haut : le véhicule tourne – fonction de viseuse sans fil
 Levier d'accélérateur en bas : marche avant – fonction de viseuse sans fil
IMPORTANT ! Pour pouvoir utiliser le véhicule, l'alimentation électrique doit être bien insérée dans le véhicule.

Bouton de son

6 **Alimentation électrique**
 L'alimentation électrique a 2 fonctions différentes.
 1. L'alimentation électrique est insérée dans le contrôleur = fonction de viseuse sans fil. Insérez à cet effet l'embout fourni dans la pointe de l'alimentation électrique.
 2. L'alimentation électrique dans le véhicule : fonction de télécommande. Insérez l'alimentation électrique dans le compartiment arrière de la cabine du conducteur.

Solutions aux problèmes

- Le véhicule ne réagit pas / Les DEL clignotent lentement**
- Les piles sont-ils correctement positionnés ?
 - Les contacts sont-ils tordus ou encrassés ?
 - Les piles sont-elles déchargées ou défectueuses ?
 - Le véhicule et l'émetteur/la télécommande sont-ils connectés correctement (voir **4**) ?
- Le véhicule ne réagit pas correctement, la portée est trop faible !**
- Les piles sont-ils déchargés ?
 - Y a-t-il dans les environs d'autres modèles réduits à télécommande radio qui utilisent la même fréquence ?
 - Des grilles ou des fils métalliques sont-ils à l'origine de perturbations ?
 - Les antennes émettrices ou les pylônes électriques provoquent souvent des réactions incontrôlées du modèle réduit.
 - Y a-t-il à proximité des talkies-walkies, des CB ou des réseaux Wi-Fi capables de provoquer des perturbations ?
 - Le véhicule est très chaud. Laissez le véhicule et le contrôleur refroidir pendant environ 30 minutes.

Sous réserve d'erreurs et de modifications - Couleurs / design final – sous réserve de modifications
 Sous réserve de modifications techniques et relatives au design - Pictogrammes = photos symboliques

E Estimado cliente

Le felicitamos par la compra de su modelo de vehículo Carrera RC que ha sido fabricado conforme a la tecnología más avanzada. Constantemente nos esforzamos por perfeccionar y mejorar nuestros productos, por lo que nos reservamos el derecho de realizar modificaciones en el aspecto técnico y en relación al equipamiento, material y diseño en cualquier momento y sin previo aviso. Por ello, no podrá derivarse ningún derecho por pequeñas diferencias entre este producto y los datos y las figuras de sus instrucciones. Estas instrucciones de uso y de mantenimiento son parte integrante del producto. En caso de que no se cumplan las instrucciones de uso y las indicaciones de seguridad contenidas en ellas, se extinguirá el derecho de garantía. Guarde bien estas instrucciones para poder consultarlas más tarde, y entréguelas a terceros cuando les traspase el modelo.

La versión más actual de este manual de servicio e información acerca de los recambios disponibles la encontrará en carrera-rc.com en el área de Servicio.

Condiciones de garantía

Los productos Carrera son juguetes de alto valor técnico, que deben ser tratados con cuidado. Es necesario que observe las indicaciones de estas instrucciones de uso. Todas las piezas han sido sometidas a un control riguroso (queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y cambios en el modelo, destinados a mejorar el producto).

Si, a pesar de ello, se presentaran defectos, se aplicará una garantía en el marco de las siguientes condiciones: La garantía comprenderá los fallos demostrables de material y de fabricación existentes en el momento de la compra del producto Carrera. Esta garantía es válida durante 24 meses a partir de la fecha de compra. Quedan excluidas del derecho de garantía las piezas de desgaste (como p. ej. baterías, antenas, neumáticos, engranajes, etc. de Carrera RC) y los daños debidos al tratamiento o uso incorrecto (como p. ej. saltos altos superiores a la especificación recomendada, dejar caer el producto, etc.) y a los invertebrados ajenos. Las reparaciones sólo las debe realizar la empresa Carrera Toys GmbH o una empresa autorizada por ella. En el marco de esta garantía, la empresa Carrera Toys GmbH decidirá si se cambia el producto Carrera en su totalidad o solamente las piezas defectuosas, o si se sustituye por otro producto equivalente. Quedan excluidos de la garantía los gastos de transporte, embalaje y flete, así como los daños imputables al comprador. Estos corren por cuenta del comprador. Solamente el primer comprador del producto Carrera podrá ejercer el derecho de garantía.

El derecho a la aplicación de la garantía solamente existirá si:

- se presenta la tarjeta rellenaada correctamente junto con el producto Carrera defectuoso y el recibo de compra, la factura o el ticket de caja.
- no se han realizado modificaciones por cuenta propia en la tarjeta de garantía.
- el juguete ha sido tratado y usado correctamente de acuerdo a las instrucciones de uso.
- los daños o el funcionamiento defectuoso no se deben a circunstancias de fuerza mayor o al desgaste debido al uso.

Las tarjetas de garantía no se pueden sustituir.

Instrucciones para los Estados de la Unión Europea: se hace referencia al deber de prestación de garantía legal del vendedor, en tanto que este deber no se vea limitado por alguna garantía contraria.

Declaración de conformidad

Por la presente, Carrera Toys GmbH declara la conformidad de este modelo, inclusive el controlador, con los requisitos básicos de las siguientes directivas: Directrices CE 2009/48 y las demás normas relevantes de la directiva 2014/53/EU (RED). Puede solicitar la declaración de conformidad original bajo: carrera-rc.com.



Potencia de radiofrecuencia máxima <10 dBm - Rango de frecuencia: 2400–2483,5 MHz

¡Advertencias!

Un uso inadecuado puede conllevar lesiones graves o daños materiales. Debe ser dirigido con precaución y requiere ciertas habilidades mecánicas y mentales. El manual incluye instrucciones de seguridad y normas, así como indicaciones relativas al mantenimiento y el manejo del producto. Es imprescindible haber leído y comprendido el presente manual, antes de la primera puesta en marcha del aparato. Sólo así pueden evitarse accidentes con lesiones y daños.

¡ADVERTENCIA! Este juguete no es adecuado para niños menores de 3 años, ya que contiene piezas pequeñas que se podrían ingerir.
¡ADVERTENCIA! Existe peligro de quedar atrapado por motivos funcionales. Retire todo el material de embalaje y los alambres de fijación antes de entregar este juguete al niño. Guarde el embalaje y la dirección para su información y para eventuales preguntas.

El símbolo aquí representado, con los cubos de basura tachados, indica que las pilas gastadas, las baterías recargables, las pilas de botón, los paquetes de baterías, las pilas de los aparatos, los aparatos eléctricos usados, etc., no deben tirarse a la basura doméstica, ya que pueden dañar al medio ambiente y a la salud. No deben utilizarse juntas pilas de diferente tipo, ni pilas nuevas y usadas. Únicamente los adultos deben cargar los acumuladores. Extraiga las pilas gastadas del juguete. No deben recargarse las pilas no recargables debido al riesgo de explosión.

Retire la batería del modelo antes de cargarla. Asegúrese de que la polaridad sea la correcta. No cortocircuite los cargadores ni los cables de red. El dispositivo solamente debe utilizarse con la unidad de suministro eléctrico suministrada con el mismo.

El uso de una unidad de suministro eléctrico diferente puede provocar daño permanente en la batería y piezas adyacentes, así como lesiones físicas! **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilícelo exclusivamente la unidad de alimentación desmontable que se suministra con este juguete. Si se utiliza el cargador de forma regularmente, comprobar el cable, el conector, las tapas y otros componentes de este cargador. En caso de avería, el cargador primero debe ser reparado, antes de volverlo a poner en marcha. El juguete solo debe conectarse a un equipo de la Clase II que tenga el siguiente símbolo.

El manejo de este equipo requiere los dos siguientes requerimientos:
 (1) Es posible que este equipo o aparato no cause ninguna interferencia perjudicial, y
 (2) este equipo o aparato debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que podrían ser originadas por su operación no intencional.

Disposiciones de seguridad

- A** El vehículo Carrera RC ha sido diseñado exclusivamente con fines de entretenimiento, y sólo debe ser conducido por las pistas y los lugares previstos para ello. **ADVERTENCIA:** No utilice el vehículo Carrera RC por la vía pública.
- B** No haga funcionar nunca este producto sobre superficies de hierba. El vehículo Carrera RC no debe usarse para transportar personas, personas ni animales.
- C** Nunca haga funcionar el vehículo Carrera RC al aire libre con lluvia o nieve. El vehículo no debe conducirse a través del agua, charcos o nieve, y debe guardarse en lugar seco.
- D** No utilice nunca el vehículo Carrera RC cerca de ríos, estanques o lagos para que así no se caiga al agua. Evite pasar por tramos que sólo consistan de arena.
- E** No exponga el vehículo Carrera RC nunca a la radiación solar directa.
- F** No someta nunca el vehículo Carrera RC a cambios de carga repetidos, es decir, conduciéndolo a marcha adelante y marcha atrás de forma continua.
- G** Deposite el vehículo siempre con la mano sobre el suelo, y no lo tire nunca desde cierta altura al suelo.
- H** Evite saltar desde rampas o trampolines de más de 5 cm de altura.
- I** Antes y después de cada carrera, se debe verificar que el vehículo Carrera RC aún está correctamente

montado y, si fuese necesario, reapretar tornillos y tuercas.

Contenido del embalaje

- 1x Carrera RC vehículo
- 1x Unidad de control y de mando (controlador)
- 1x Unidad de potencia
- 1x Broca
- 5x Pilas (no recargables)

Colocación de las baterías en el vehículo

2 Con la ayuda de un destornillador, retire la tapa de la unidad de potencia del vehículo Carrera RC. Coloque las baterías de Carrera RC (no recargables) en la unidad de potencia. Preste atención a la polaridad correcta. Atornille de nuevo la tapa con un destornillador. El LED del compartimento de baterías parpadea rítmicamente.

Colocación de las baterías en la unidad de control y de mando (controlador)

3 Con ayuda de un destornillador abra el compartimento de las baterías e inserte éstas en el controlador. Asegúrese de que la polaridad sea la correcta. Atornille de nuevo la tapa con un destornillador. El LED en el controlador parpadea rítmicamente.

¡Ahora ya puede empezar la carrera!

El vehículo Carrera RC y el controlador vienen unidos de fábrica.

4 La unidad de potencia y el controlador se activan y vinculan automáticamente al pulsar el acelerador del controlador. Si el LED del controlador se ilumina permanentemente significa que la vinculación se realizó correctamente. El vehículo y el controlador se apagan automáticamente después de 10 minutos sin haber accionado el controlador. No se requiere apagarlo por separado.

¡Hagamos prácticas!

- Al colocar nuevas baterías debe interrumpirse la marcha durante como mínimo 10 minutos.
- Evitar el funcionamiento permanente del motor.
- Si el vehículo se desconecta por sí mismo brevemente varias veces de forma consecutiva, las baterías están agotadas. Inserte por favor baterías nuevas.
- Conserve las baterías siempre fuera del vehículo.
- Tras la carrera, limpie el vehículo.

Funciones del controlador – Plena funcionalidad

5 Con el acelerador puede mover el vehículo hacia delante y atrás/zquierda.
Acelerador superior: el vehículo gira – función de atornillador a batería
Acelerador inferior: hacia delante – función de atornillador a batería
¡IMPORTANTE! Para mover el vehículo es necesario que la unidad de potencia esté insertada fijamente en el vehículo.

6 Botón de sonido

7 **Unidad de potencia**
 La unidad de potencia tiene 2 funciones.
 1. Si la unidad de potencia está insertada en el controlador = función de atornillador a batería. Para ello, introduzca la broca suministrada en la punta de la unidad de potencia.
 2. La unidad de potencia en el vehículo: Función de control remoto. Coloque la unidad de potencia en la ranura situada detrás de la cabina del conductor.

Solución de averías

El vehículo no reacciona / Los LED parpadean lentamente

- ¿Se han colocado correctamente las pilas / los acumuladores?
- ¿Están deformados o sucios los contactos de las pilas?
- ¿Están descargados o defectuosas las pilas?
- ¿El vehículo y el emisor/controlador están correctamente conectados (ver **4**) ?

El vehículo no reacciona correctamente, el alcance es insuficiente.

- ¿Se están acabando las pilas / los acumuladores?
- ¿Hay otros modelos con radiotelemando cerca de su modelo, quetengan la misma frecuencia?
- ¿Hay rejas metálicas/ceras que causen interferencias?
- Postes emisores o de electricidad causan con frecuencia un comportamiento incontrolado del vehículo.
- ¿Hay walkie-talkies/equipos de radio CB/redes WiFi cerca de su modelo, que puedan causar las interferencias?
- El vehículo está muy caliente. Deje que el vehículo y el controlador se enfrien durante unos 30 minutos.

Reservado el derecho a errores y modificaciones
 Reservado el derecho a modificación de los colores y del diseño definitivo
 Reservado el derecho a modificaciones técnicas o debidas al diseño - Pictogramas = fotos de símbolos

I Gentile cliente

Ci congratuliamo con Lei per l'acquisto del Suo modellino d'auto Carrera RC, prodotto secondo lo stato odierno della tecnica. Poiché miriamo costantemente all'evoluzione e al miglioramento dei nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di eseguire in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche tecniche e della dotazione, dei materiali e del design. Non è quindi possibile fare valere diritti a causa di piccole differenze del prodotto in suo possesso rispetto ai dati e alle illustrazioni di queste istruzioni. Queste istruzioni per l'uso e il montaggio sono parte integrante del prodotto. L'inservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze sulla sicurezza ivi contenute fa decadere qualsiasi diritto di garanzia. Conservi queste istruzioni per consultazioni successive e per l'eventuale cessione del modellino a terzi.

La versione più attuale di queste istruzioni per l'uso e le informazioni sui pezzi di ricambio sono disponibili su carrera-rc.com nell'area assistenza.

Condizioni di garanzia

I prodotti Carrera sono giocattoli tecnici di alta qualità che dovrebbero essere trattati con cura. Rispettare assolutamente le indicazioni delle istruzioni per l'uso. Tutte le parti vengono sottoposte a un controllo minuzioso (con riserva di modifiche tecniche e del modellino atte al miglioramento del prodotto).
Se ciononostante dovessero manifestarsi difetti, viene concessa una garanzia nell'ambito delle seguenti condizioni: la garanzia copre difetti propri di materiale e fabbricazione presenti all'atto dell'acquisto del prodotto Carrera. Il periodo di garanzia è di 24 mesi a partire dalla data d'acquisto. La garanzia non copre i particolari soggetti ad usura (come p.es. accumulatori, antenne, pneumatici, parti della trasmissione Carrera RC ecc.), i danni derivanti da un trattamento/uso non appropriato (come p.es. salti alti, superiori all'altezza consigliata, caduta del prodotto, ecc.) o dovuti a interventi da parte di terzi. La riparazione deve essere eseguita solo dalla ditta Carrera Toys GmbH o da un'azienda da lei autorizzata. Nell'ambito di questa garanzia, la Carrera Toys GmbH provvede

derà, a sua discrezione, alla sostituzione completa del prodotto Carrera o delle sole parti difettose oppure a un rimpiazzo equivalente. La garanzia non copre le spese di trasporto, imballaggio e viaggio nonché i danni addizionali all'acquirente. Questi sono a carico del cliente. I diritti di garanzia possono essere esercitati esclusivamente dal primo acquirente del prodotto Carrera.

Il diritto alla prestazione di garanzia esiste solo se

- viene inviato il tagliando di garanzia debitamente compilato insieme con il prodotto Carrera difettoso, la ricevuta dell'accusa/fattura/scontrino di cassa
 - non sono state effettuate modifiche arbitrarie del tagliando di garanzia
 - il giocattolo è stato trattato e usato in modo appropriato secondo le istruzioni per l'uso
 - i danni/malfunzionamenti non sono riconducibili a forza maggiore o normale usura.
- I tagliandi di garanzia non possono essere sostituiti.

Indicazioni per gli Stati dell'UE: si rimanda all'obbligo di garanzia legale del venditore nonché al fatto che questo obbligo di garanzia non viene limitato dalla garanzia in oggetto.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, la Carrera Toys GmbH dichiara che questo modellino, controller compreso, è conforme alle direttive CE 2009/48/EC e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/EU (RED).

La dichiarazione di conformità originale può essere richiesta online nel sito: carrera-rc.com.



Potenza di radiofrequenza massima <10dBm - Gamma di frequenze: 2400 – 2483.5 MHz

Avvertenze!

L'uso non appropriato può causare gravi lesioni e/o danni materiali. Deve essere comandato con precauzione e accortezza e richiede alcune capacità meccaniche e anche mentali. Le istruzioni contengono avvertenze sulla sicurezza e disposizioni nonché indicazioni per la manutenzione e il funzionamento del prodotto. Prima della messa in funzione iniziale è indispensabile che queste istruzioni vengano lette attentamente e comprese. Solo così si possono evitare incidenti con lesioni e danni.



AVVERTENZE! Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni. Pericolo di soffocamento per ingestione di pezzi piccoli.
AVVERTENZE! Pericolo di schiacciamento dovuto al funzionamento. Prima di consegnare questo giocattolo al bambino, togliere tutti i materiali di imballaggio e il filo metallico di fissaggio. Conservare l'imballaggio e l'indirizzo per informazioni ed eventuali domande.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI - ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



Il simbolo del cassettoni riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto è stato immesso sul mercato dopo il 31/12/2010 e che alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata di rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure a zero per le apparecchiature avverse dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura consente al recupero ambientale compatibile contribuendo ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

Non usare contemporaneamente tipi di batterie diverse o batterie nuove e usate. Gli accumulatori devono essere caricati solo da adulti. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate a causa del rischio di esplosione. Prima di caricarlo togliere l'accumulatore dal modellino. Fare attenzione alla polarità. Non cortocircuitare carica-batterie e alimentatori. L'apparecchio può essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione. L'uso di un altro carica-batterie può causare il danneggiamento permanente dell'accumulatore e di parti adiacenti nonché lesioni fisiche! **AVVERTENZA:** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore rimovibile fornito in dotazione con il giocattolo. In caso di uso regolare, controllare cavo, connettore, coperture e altre parti del caricatore. Il cavo esterno flessibile di questo carica-batterie non può essere sostituito. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per ottenere indicazioni sul riciclaggio. Il giocattolo può essere collegato solo ad apparecchi della classe di protezione II.  or 

Norme di sicurezza

- A** La vettura Carrera RC è progettata esclusivamente per fini hobbistici e deve essere usata solo sulle piste e spazi appositi. **AVVERTENZA!** Non usare la vettura Carrera RC nel traffico stradale.
- B** Non usare mai questo prodotto su manti erbosi. Con una vettura Carrera RC non devono essere trasportati animali, merci o persone.
- C** Non usare mai la vettura RC all'aperto in caso di pioggia o neve. L'auto non deve essere fatta passare in acqua, pozzanghere e neve e deve essere conservata in un luogo asciutto.
- D** Per evitare che la vettura Carrera RC cada in acqua, non usarla mai nei pressi di fiumi, stagni o laghi. Evitare di percorrere tratti esclusivamente di sabbia.
- E** Non esporre la vettura Carrera RC a irradiazioni solari dirette.
- F** Non esporre mai la vettura Carrera RC a una variazione di carico permanente – cioè guida continua alterna avanti e indietro.
- G** Mettere sempre l'auto sul pavimento con le mani. Non buttarla mai sul pavimento stando in piedi.
- H** Evitare salti da trampolini o rampe più alti di 5 cm.
- I** Prima e dopo l'uso, controllare la correttezza del montaggio della vettura Carrera RC. Eventualmente stringere viti e dadi.

Contenuto della fornitura

- 1x Carrera RC Vettura
- 1x Unità di controllo e unità di comando (controller)
- 1x Alimentatore
- 1x Punta
- 5x Batterie (non ricaricabili)

Inserimento delle batterie nel veicolo

- Utilizzando un cacciavite, rimuovere il coperchio dell'alimentatore del veicolo RC Carrera. Inserire le batte-

rie RC Carrera (modelli non ricaricabili) nell'alimentatore. Assicurarsi della correttezza della polarità. Con un cacciavite riavvitare il coperchio. Il LED nello scomparto batteria lampeggia ritmicamente.

Inserire le batterie nell'unità di controllo e unità di comando (controller)

- Con un cacciavite aprire il vano batterie e inserire le batterie nel controller, rispettando la corretta polarità. Con un cacciavite riavvitare il coperchio. Il LED sul controller lampeggia ritmicamente.

Ora la corsa può iniziare

La vettura Carrera RC e il controller sono collegati dalla fabbrica.

- Premendo l'acceleratore l'alimentatore e il controller vengono automaticamente attivati e collegati. Se la luce LED sul controller si accende e rimane fissa il collegamento è stato effettuato correttamente. Il veicolo e il controller si spengono automaticamente dopo 10 minuti di inattività. Non è necessario effettuare uno spegnimento separato.

Allieniamoci!

- In caso di sostituzione delle batterie sospendere il funzionamento per almeno 10 minuti.
- Evitare l'uso permanente del motore.
- Se il veicolo si spegne ripetutamente in rapida successione, le batterie sono scariche. Inserire nuove batterie.
- Conservare le batterie sempre separatamente dal veicolo.
- Dopo l'uso pulire la vettura Carrera RC.

Funzioni del controller – Full Function

- Tramite l'acceleratore è possibile guidare il veicolo sia in avanti sia in dietro/sinistra. **Acceleratore in avanti:** il veicolo si gira – funzione trapano elettrico **Acceleratore in dietro:** marcia in avanti – funzione trapano elettrico **IMPORTANTE!** Per poter guidare il veicolo, l'alimentatore deve essere inserito saldamente nel veicolo.

6 Pulsante del suono

7 Alimentatore

L'alimentatore dispone di 2 differenti funzioni.

- Alimentatore inserito nel controller = funzione trapano elettrico. Inserire la punta fornita in dotazione nell'estremità dell'alimentatore.
- Alimentatore inserito nel veicolo: Funzione a comando remoto. Inserire l'alimentatore nel vano posteriore della cabina di guida.

Soluzioni dei problemi

Il veicolo non reagisce ai comandi / la luce LED lampeggia lentamente

- Controllare che le batterie/gli accumulatori siano inseriti correttamente.
- Controllare che i contatti della batteria non siano piegati o sporchi.
- Controllare che le batterie non siano scariche o difettose.
- Il veicolo e il trasmettitore/controller sono collegati correttamente (vedere **4**)?

Il veicolo non reagisce correttamente, la portata è insufficiente!

- Controllare che la potenza delle batterie/degli accumulatori non sia diminuita.
- Controllare che non vi siano altri modellini con radiocomando nelle vicinanze, che trasmettono sulla stessa frequenza.
- Controllare che reti metalliche o reclinazioni non causino interferenze.
- Le antenne radio o i piloni dell'elettricità possono causare un comportamento incontrollato del modellino.
- Controllare che non vi siano walkie-talkie/radiotrasmettiti CB/reti Wi-Fi nelle vicinanze, che possono causare interferenze.
- L'auto è molto calda. Lasciar raffreddare il veicolo e il controller per circa 30 minuti.

Con riserva di errori e modifiche - Con riserva di modifiche dei colori/disegni definitivo

Con riserva di modifiche tecniche e dovute al design - Pittogrammi = foto simboliche

🔍 Geachte klant,

Wij feliciteren u met de aankoop van uw Carrera RC-modellauto, die volgens de huidige stand van de techniek vervaardigd werd. Omdat wij er steeds voor iveren, ook producten verder te ontwikkelen en te verbeteren, maken wij voor een wijziging in technisch opzicht en met betrekking tot uitsluiting, materialen en design te laten tijde en zonder aankondiging voorbehoud. Op basis van minime afwijkingen van het u ter beschikking gestelde product tegenover gegevens en afbeeldingen in deze handleiding kan men daarom geen aanspraken doen gelden. Deze gebruiks- en montageaanwijzing vormt een bestanddeel van het product. Bij veronachtzaming van de gebruiks-aanwijzing en van de daarin vermelde veiligheidsinstructies komt de garantieclaim te vervallen. Bewaar deze handleiding om ze later te raadplegen en om het model eventueel aan derden door te geven.

De meest actuele versie van deze bedieningshandleiding en informatie over verkrijgbare reserveonderdelen vindt u op carrera-rc.com in het servicebereik.

Garantievoorwaarden

Bij de Carrera-producten betreft het technisch hoogwaardig speelgoed, dat zorgvuldig behandeld dient te worden. Geelive onvoorwaardelijk de af van de gebruiks-aanwijzing vermelde aanwijzingen in acht te nemen. Alle onderdelen worden aan een zorgvuldige test onderworpen (technische wijzigingen en modelwijzigingen in functie van een verbetering van het product zijn voorbehouden).

Indien er desondanks fouten opdrukten, wordt een garantie in het kader van de hierna volgende garantievoorwaarde verleend: De garantie omvat aantoonbare materiaal- of fabricagefouten, waarvan op het moment van de aankoop van het Carrera-product sprake was. Te rekenen vanaf de datum van verkoop bedraagt de garantietermijn 24 maanden. Uitgesloten is de garantietermijn voor aan slijtage onderhevige onderdelen (zoals bijvoorbeeld Carrera RC accu's, antennes, banden, versnellingsbakonderdelen etc.), beschadigingen door een onoordeelkundige behandeling of door een onoordeelkundig gebruik (bijv. hoge sprongen boven de aanbevolen hoogte, laten vallen van het product) of bij externe ingrepen. De reparatie mag uitsluitend door de firma Carrera Toys GmbH of door een door haar geautoriseerd bedrijf uitgevoerd worden. In het kader van deze garantie wordt, afhankelijk van de keuze van de firma Carrera Toys GmbH, het Carrera-product volledig of worden enkel de defecte onderdelen uitgewisseld of wordt er voor gelijkwaardige vervanging gezorgd. Van de garantie uitgesloten zijn transport-, verpakings- en verplaatsingskosten alsook beschadigingen, waarvoor de koper dient op te komen. Deze dienen door de koper gedragen te worden. Op de garantietai claim kan uitsluitend de oorspronkelijke koper van het Carrera-product beroep doen.

Aanspraak op de garantievergoeding bestaat enkel dan, wanneer

- de behoort ingevulde kaart samen met het defecte Carrera-product, het aankoopbewijs/de factuur/de kassabon ingezonden wordt;
- geen eigenmachtige wijzigingen aan de garantiekaart aangebracht werden;
- het speelgoed in overeenstemming met de gebruiks-aanwijzing behandeld en zoals reglementair voorgeschre-

- van gebruikt werd;
- de beschadigingen/functiestooringen aan overmacht of aan door het gebruik veroorzaakte slijtage te wijten zijn. **Garantiekaarten kunnen niet vervangen worden.**

Aanwijzing voor EU-lidstaten: er wordt gewezen op de wettelijke aansprakelijkheid van de verkoper, meer bepaald op het feit dat deze aansprakelijkheid door een concrete garantie niet aan beperkingen onderworpen wordt.

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart Carrera Toys GmbH dat dit model inclusief controller in overeenstemming is met de fundamentele vereisten van de volgende EG-richtlijn: EG richtlijnen 2009/48 en de andere relevante voorschriften van de richtlijn 2014/53/EU (RED) befindet.

De originele conformiteitsverklaring kan op carrera-rc.com opgevraagd worden.



Maximaal zendvermogen <10dBm - Frequentiebereik: 2400 – 2483.5 MHz

Waarschuwingeninstructies!

Bij ondeskundig gebruik kan het tot zware lichamelijke letsels en/of materiële schade komen. Er dient voortvichtig en met bedacht te worden bestuurd en dit vergt enkele mechanische en ook mentale vaardigheden. De handleiding bevat veiligheidsinstructies en voorschriften alsook instructies voor het onderhoud en de werking van het product. Het is absoluut noodzakelijk, om de handleiding voor de eerste ingebruikname volledig te lezen en te begrijpen. Alleen zo kunnen ongevallen met letsels en beschadigingen worden vermeden.



WAARSCHUWING! Wegens inslikbare, kleine onderdelen is dit speelgoed niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
WAARSCHUWING! Klemevagr, door de werking veroorzaakt! Verwijder alle verpakkingsmaterialen en bevestigingsdraden voordat u dit speelgoed aan het kind overhandigt. Geelieve voor informatie en in geval van eventuele vragen verpakking en adres te bewaren.



Het hier afgebeelde symbool van de doorgestreepte vuilnisbakken dient uw aandacht erop te vestigen dat lege batterijen, accu's, knoopcellen, accupacks, apparaatbatterijen, oude elektrische apparaten etc. niet bij het huisvuil thuishoren, omdat ze schadelijk voor het milieu en voor de gezondheid zijn. Ongelijke batterijtypes of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden. Accu's mogen uitsluitend door volwassenen worden opgeladen. Lege batterijen uit het speelgoed verwijderen. Niet-oplaadbare batterijen vanwege het ontloftingsgevaar niet worden opgeladen.

Verwijder de accu uit het model, alvorens deze op te laden. Let op de juiste polariteit. Ladens en adapters mogen niet worden kortgesloten. Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de bijgeleverde voedingsseenheid. Het gebruik van een andere voedingsseenheid kan tot blijvende schade aan de accu en aangrenzende onderdelen leiden alsmede letsel veroorzaken! **WAARSCHUWING:** Voor het opladen van de batterij alleen de aanreembare voedingsseenheid gebruiken die bij dit speelgoed is geleverd. Bij regelmatig gebruik van de lader moet deze aan de kabel, aansluiting, afdekkingen en andere onderdelen gecontroleerd worden.

Het externe, flexibele snoer van deze lader kan niet worden vervangen. In geval van schade mag de lader pas na een reparatie terug in gebruik genomen worden. Het speelgoed mag uitsluitend worden aangesloten op apparaten van beschermklasse II.  or 

Veiligheidsbepalingen

- A** Het Carrera RC-voertuig is uitsluitend voor hobbydoeleinden ontworpen en mag uitsluitend op daarvoor voorziene parcours in plaats bestuurd worden. **WAARSCHUWING!** Gebruik het Carrera RC-voertuig niet in het wegverkeer.
- B** Gebruik dit product nooit op grasvlakken. Met een Carrera RC-voertuig mogen er geen goederen, personen of dieren vervoerd worden.
- C** Bestuur het Carrera RC-voertuig nooit bij droeg of sneeuw in de open lucht. Het voertuig mag niet door water, plassen of sneeuw rijden en moet droog worden bewaard.
- D** Gebruik het voertuig nooit in de nabijheid van rivieren, vijvers of meren opdat het Carrera RC-voertuig niet in het water valt. Vermijd het rijden op trajecten die uitsluitend uit zand bestaan.
- E** Stel het Carrera RC-voertuig niet bloot aan direct zonlicht.
- F** Stel het Carrera RC-voertuig nooit aan een continu wisselende belasting, d.w.z. voortdurend voor- en achteruitrijden, bloot.
- G** Zet het voertuig altijd met de hand op de grond neer. Werp het voertuig nooit al staande op de vloer.
- H** Vermijd sprongen van schansen of bordessen, die hoger zijn dan 5 cm.
- I** De correcte manier van het Carrera RC-voertuig moet steeds vóór en na iedere rit gecontroleerd worden. Eventueel schroeven en moeren vaster aandraaien.

Inhoud van de levering

- 1x Carrera RC Voertuig
- 1x Controle- en besturingsseenheid (controller)
- 1x Powerunit
- 1x Bt
- 5x Batterijen (niet oplaadbaar)

De batterijen in het voertuig plaatsen

- Verwijder met een schroevendraaier het deksel van de powerunit bij het Carrera RC-voertuig. Plaats de Carrera RC-batterijen (niet-oplaadbaar) in de powerunit. Let hierbij op de juiste polariteit. Schroef het deksel met een schroevendraaier weer dicht. De led in het batterijvak knippert ritmisch.

De batterijen plaatsen in de controle- en besturingsseenheid (controller)

- Open het batterijvak met een schroevendraaier in plaats de batterijen in de controller. Let op de correcte polariteit. Schroef het deksel met een schroevendraaier weer dicht. De LED aan de controller knippert ritmisch.

Nu kan de rit beginnen

Het Carrera RC-voertuig en de controller zijn in de fabriek gekoppeld.

- De powerunit en de controller worden automatisch geactiveerd en gekoppeld door op de gashendel op de controller te drukken. Als de led op de controller permanent brandt, is de koppeling gelukt. Voertuig en controller schakelen automatisch uit na 10 minuten als de controller niet meer wordt bediend. Afzonderlijke uitschakeling is niet nodig.

Eerst oefenen!

- Na het plaatsen van nieuwe batterijen moet een pauze van ten minste 10 minuten worden ingelast.
- Permanent gebruik van de motor verbruikt.
- Indien het voertuig meermalas kort na elkaar vanzelf uitschakelt, zijn de batterijen leeg. U dient nieuwe batterijen te plaatsen.
- Bewaar de batterijen altijd uit het voertuig.
- Het Carrera RC-voertuig na de rit schoonmaken.

Functies van de controller – Full Function

- Met de gashendel kunt u het voertuig vooruit en achteruit/links sturen. **Gashendel omhoog:** het voertuig draait – draadloze schroevendraaierfunctie **Gashendel naar beneden:** vooruit – draadloze schroevendraaierfunctie **Belangrijk!** Om met het voertuig te rijden, moet de powerunit stevig op het voertuig zijn aangesloten.

6 Geluidsknop

7 Powerunit

- De powerunit heeft 2 verschillende functies.
- Als de powerunit is aangesloten op de controller = draadloze schroevendraaierfunctie. Om dit te doen, steekt u het meegeleverde bit in de punt van de powerunit.
- De powerunit in het voertuig: Afstandsbedieningsfunctie. Om dit te doen, steekt u de powerunit in de uitsparing achter de bestuurderscabine.

Probleemoplossingen

Het voertuig reageert niet / de led's knipperen langzaam

- Zijn batterijen/accu's er goed ingezet?
- Zijn de batterijcontacten verborgen of vervuild?
- Zijn batterijen ontladen of defect?
- Zijn voertuig in zender/controller correct verbonden (zie **4**)?

Het voertuig reageert niet goed, de reikwijdte is te gering!

- Wordt het vermogen van de batterijen/accu's minder?
- Als er nog andere modellen met radiografische afstandsbesturing in de buurt zijn, die misschien op dezelfde frequentie zenden?
- Veroorzaakt metalen tralies/hekken storingen?
- Zend- of stroommasten leiden vaak tot een ongecontroleerd gedrag van de modelauto.
- Zijn walkie-talkies/CB radio-operators/WiFi-netwerken in de omgeving die storingen kunnen veroorzaken?
- Het voertuig is zeer warm. Laat het voertuig in de controller ongeveer 30 minuten afkoelen.

Vergissingen en fouten uitgesloten - Kleur/finale ontwerp-aanpassingen uitgesloten Technische aanpassingen en ontwerp geïntegreerde aanpassingen uitgesloten - Pictogrammen = symbolisch foto's

🔍 Estimado Cliente:

Os nossos parabéns pela aquisição do seu novo carro-miniatura Carrera RC fabricado ao nível tecnológico actual. Devido ao nosso empenho constante no aperfeiçoamento dos nossos produtos, reservamo-nos o direito de realizar alterações tanto técnicas como no equipamento, em materiais e no design sem aviso prévio. Diferenças mínimas entre o presente produto e os dados e ilustrações contidos neste manual, não implicam direitos de qualquer natureza. Este manual de instruções, de uso e de montagem faz parte integrante do produto. A inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança nele contidas, implica a extinção da garantia. Guarde este manual para consultas posteriores e para sua eventual entrega a terceiros no caso da transferência do carro-miniatura para os mesmos.

A última versão deste manual de instruções de uso e informações sobre as peças de reposição disponíveis podem ser consultadas em carrera-rc.com na secção de serviço.

Condições de garantia

Os produtos Carrera são brinquedos de técnica de alta qualidade, pelo que deviam ser tratados com cuidado. Siga necessariamente as indicações contidas no manual de instruções. Todas as peças são submetidas a um controlo rigoroso (reservados os direitos a alterações técnicas e do modelo em prol do melhoramento do produto). **Se surgirem contido alguns defeitos, concede-se uma garantia no âmbito das condições seguintes:** A garantia abrange defeitos de material ou de fabrico comprovadamente existentes no momento da aquisição do produto Carrera. O prazo da garantia é de 24 meses, contados a partir da data de aquisição. Excluídos da garantia estão as peças de desgaste (tais como por exemplo pilhas/baterias Carrera RC, antenas, pneus, peças da caixa de velocidades, etc.) e danos decorrentes de manuseio/utilização incorrectos (tais como por exemplo saltos acima da altura recomendada, quedas do produto, etc.) ou de intervenção no produto. A reparação deve ser realizada unicamente pela empresa Carrera Toys GmbH ou então por um produtor ou ela devidamente autorizada. No âmbito desta garantia, a empresa Carrera Toys GmbH opta pela substituição do produto Carrera completo ou apenas pela substituição das peças defeituosas, ou por um substituto equivalente. Excluídos da garantia estão custos de transporte, de embalagem e de deslocação bem como danos da responsabilidade do acquirente. Estes custos estão a cargo do acquirente. Os direitos de garantia só podem ser exercidos exclusivamente pelo primeiro adquirente do produto Carrera.

Os direitos à garantia só podem ser exercidos se

- o cartão de garantia for remetido devidamente preenchido, juntamente com o produto Carrera defeituoso e acompanhado do recibo / factura / talão de aquisição.
 - não foram efectuadas alterações arbitrárias no cartão de garantia.
 - o brinquedo tiver sido tratado de acordo com as indicações contidas no manual de instruções e utilizado para o uso devido.
 - os danos / disfunções não resultarem de força maior ou de desgaste decorrente do funcionamento.
- Não é possível substituir cartões de garantia.**

Nota para os Estados da UE: quanto à obrigação do vendedor conceder uma garantia legal informa-se que esta obrigação não é limitada por uma garantia material.

Declaração de conformidade

Por este meio, a Carrera Toys GmbH declara que esta miniatura inclusive o comando se encontram em conformidade com os requisitos fundamentais das seguintes diretivas CE, com as Diretivas CE 2009/48 bem como com as demais disposições aplicáveis da Diretiva 2014/53/EU (RED). O original da declaração de conformidade pode ser solicitado em carrera-rc.com.



Potência máxima da radiofrequência <10 dBm - Gama de frequências: 2400 –2483.5 MHz

Advertências!

A utilização incorreta pode causar lesões graves e/ou danos materiais. É necessário comandá-lo com cuidado e prudência e o comando requer algumas capacidades mecânicas e mentais. O manual de instruções contém indicações de segurança e prescrições bem como dicas para a manutenção e o funcionamento do produto. É absolutamente necessário ler este manual completamente antes da primeira colocação em funcionamento e compreender o seu teor. Só assim se poderá evitar acidentes com lesões e danos.

AVISO! Este brinquedo não é apropriado para crianças com menos de 3 anos de idade devido a pequenas peças ingeríveis.

AVISO! Perigo de entalamento decorrente do funcionamento! Retire todos os materiais de embalagem e arames de fixação antes de entregar o brinquedo à criança. Conserve a embalagem e o endereço para informações e possíveis consultas posteriores.

Este pictograma com o símbolo de baldes de lixo riscados, avisa que as pilhas descarregadas, baterias, células, blocos de baterias, pilhas em aparelhos, aparelhos eléctricos voltios etc., não devem ser colocados no lixo doméstico, dado que são nocivos ao meio ambiente e é saúde. Não se deve utilizar pilhas de tipo diferente nem pilhas novas juntamente com pilhas usadas. As pilhas descarregadas devem ser carregadas unicamente por adultos. Retirar as pilhas descarregadas do brinquedo. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas devido a perigo de explosão. Retire a pilha da miniatura antes de carregá-la. Preste atenção à posição correcta dos pólos. Não lique os carregadores nem blocos de alimentação em curto-circuito. Para carregar, só é permitido utilizar o carregador incluído no volume de fornecimento. A utilização de uma unidade de fornecimento de energia diferente pode danificar a pilha duradouramente ou outras peças adjacentes, e provocar danos físicos! **AVISOS:** para recarregar a bateria, utilizar apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este brinquedo. Aquando da utilização regular do carregador, deve-se-á verificar o cabo, a tomada e a ficha bem como as tampas e outras partes do mesmo. O fio flexível exterior do carregador não pode ser substituído. No caso de qualquer defeito ou avaria, o carregador só deverá ser colocado em funcionamento depois de ter sido reparado. O brinquedo deve ser ligado unicamente a aparelhos da classe de protecção II.

Prescrições de segurança

- A** O carro Carrera RC está dimensionado unicamente para efeitos de passatempo e deve circular somente nos circuitos e espaços previstos para isso. **AVISOS!** Não utilize o carro Carrera RC na via de trânsito pública.
- B** Nunca ponha este produto a funcionar sobre relvados. Com um carro Carrera RC não é permitido transportar mercadorias, pessoas nem animais.
- C** Nunca ponha o carro Carrera RC a funcionar no exterior com chuva ou com neve. O carro não deve circular por água, poças de água ou neve e deve ser guardado em lugar seco.
- D** Nunca utilize o carro Carrera RC na proximidade de rios nem lagoas para ele não cair na água. Evite a circulação em circuitos que são só de areia.
- E** Não exponha o carro Carrera RC à incidência directa de raios solares.
- F** Nunca exponha o carro Carrera RC a uma mudança de carga permanente, ou seja, não ande com o carro para a frente e para trás continuamente.
- G** Coloque o carro sobre o chão sempre com a mão. Nunca lance o carro para o chão.
- H** Evite saltos de parapentes e rampas com uma altura superior a 5 cm.
- I** Antes de cada utilização, deve-se-á verificar se o carro Carrera RC está bem montado; apertar os parafusos e as porcas se for necessário.

Volume de fornecimento

- 1** 1x Carrera RC Carro
- 1x Unidade de controlo e de comando (comando)
- 1x Unidade de potência
- 1x Bit
- 5x Pilha (não-recarregável)

Colocar as pilhas no carro

Retire a tampa da unidade de potência do carro Carrera RC com uma chave de fendas. Coloque as pilhas Carrera RC (não recarregáveis) naumidade de potência. Preste atenção à posição correcta dos pólos. Volte a aparafusar a tampa com uma chave de fendas. O LED no compartimento das pilhas começa a piscar ritmicamente.

Colocar as pilhas na unidade de controlo e de comando (comando)

Abra a tampa da cavidade das pilhas com uma chave de fendas e coloque as pilhas no comando. Preste atenção à posição correcta dos pólos. Volte a aparafusar a tampa com uma chave de fendas. O LED do comando começa a piscar ritmicamente.

Funcionamento do carro

O carro Carrera RC e o comando estão interligados de fábrica.
 A unidade de potência e o controlador são automaticamente ativados e ligados ao pressionar a alavanca do acelerador no comando. Se o LED no comando acender permanentemente, a ligação foi bem sucedida. O carro e o comando serão desligados automaticamente após 10 minutos, se o comando já não for acionado. Não é necessário a uma desconexão separada.

Vamos experimentar

- Ao mudar para novas pilhas, há que interromper a circulação pelo menos durante 10 minutos.
- Evitar a utilização permanente do motor.
- Se o carro se desliza várias vezes seguidas em pequenos intervalos, as pilhas estão vazias. Coloque pilhas novas.
- Guarde as pilhas sempre fora do caso.
- Limpar o carro Carrera RC depois de cada circulação.

Funções do comando – Full Function

- 5** Com a alavanca do acelerador pode conduzir o carro para a frente e para trás/esquerda. **Alavanca do acelerador para cima:** o veículo roda – função de chave de fendas da bateria **Alavanca do acelerador para baixo:** para a frente – função de chave de fendas da bateria **IMPORTANTE!** Para poder conduzir o carro, a unidade de potência deve estar firmemente conectada ao carro.
- 6** **Botão de som**

7 **Unidade de potência**

A unidade de potência tem 2 funções diferentes.
 1. Se a unidade de potência estiver conectada ao comando = função de chave de fendas da bateria. Para tal, insira adicionalmente o bit fornecido na ponta da unidade de potência.
 2. A unidade de potência no carro: Função de controlo remoto. Para tal, insira a unidade de energia na ranhura atrás da cabina do condutor.

Soluções de problemas

O veículo não reage / os LED piscam lentamente

- As pilhas/pilhas recarregáveis estão colocadas correctamente?
- Os contactos das pilhas estão retorcidos ou sujos?
- As pilhas estão descarregadas/ou avariadas?
- O carro e o emissor/comando estão conectados corretamente (ver **4**)?

O veículo não reage correctamente, o alcance é demasiado reduzido!

- A potência das pilhas/pilhas recarregáveis está a diminuir?
- Existem outros modelos com telecomando nas proximidades que, talvez, emitam usando a mesma frequência?
- As grades em metal/vedações provocam interferências?
- Os postos de emissão e de corrente eléctrica levam muitas vezes a um comportamento incontrolável do veículo.
- Existem Walkie-Talkies/rádios amadores/ redes wireless na proximidade que possam provocar interferências?
- O carro está muito quente. Deixar o carro e o comando arrefecer aproximadamente 30 minutos.

Salvo erros, omissões e modificações - Cores /design final – sujeitos a alterações
 Reservados os direitos a alterações da técnica e do design - Pictogramas = Fotos de símbolos

S **Bästa kund**

Vi grulerar till köpet av denna Carrera RC-modellbil, tillverkad enligt senaste tekniska rön. Eftersom vi alltid strävar efter att vidareutveckla och förbättra våra produkter, förbehåller vi oss alltid och utan föregående varsel rätten till tekniska ändringar samt ändringar när det gäller utrustning, material och design. Därför kan inga anspråk beaktas vad avser smärre avvikelser mellan den produkt Du har köpt och uppgifter samt illustrationer i denna bruksanvisning. Denna bruks- och monteringsanvisning är en del av produkten. Om bruksanvisningen och de säkerhetsanvisningar den innehåller inte följs, upphör garantin att gälla. Spara bruksanvisningen för senare bruk och låt den följa med produkten om den överlämnas av någon annan.

Den senaste versionen av denna bruksanvisning samt information om reservdelar återfinns på carrera-rc.com under rubriken Service.

Garantivillkor

Carrera-produkterna är tekniskt förstklassiga leksaker som skall behandlas med omsorg. Du måste ovilkorligen beakta informationen i bruksanvisningen. Alla komponenter underkastas en noggrann kontroll (tekniska ändringar och modifiländringar som syftar till att förbättra produktens förhållande).
Om det mot förmodan skulle uppstå ett fel, gäller garantin inom ramen av följande villkor: Garantin omfattar påvisbara material- eller fabriktionsfel som förelåg vid tiden för köpet av Carrera-produkten. Garantitiden är 24 månader räknat från försäljningsdatumet. Garantin omfattar inte slitagedelar (som t.ex. Carrera RC-batterier, antenner, döck, växellådsdelar etc.), skador p.g.a. felaktigt hantering/användning (t.ex. höga hopp över rekommenderad höjd, produkter tappas etc.) eller obehöriga ingrepp. Reparationer får utföras endast av företaget Carrera Toys GmbH eller ett av detta företag auktoriserat företag. Inom ramen av denna garanti kommer Carrera Toys GmbH att välja att byta ut Carrera-produkten i dess helhet, eller byta ut endast de defekta komponenterna, eller att lämna livfärdig ersättning. Garantin omfattar inte transport-, förpacknings- och reskostnader samt skador som köparen vållar. Dessa kostnader bärs av köparen. Garantianspråk kan ställas endast av den första köparen av Carrera-produkten.

Garantianspråk kan göras gällande endast om

- det korrekt ifyllda kortet skickas in tillsammans med den defekta Carrera-produkten, inköpskvitto/faktura/kassakvittot.
 - inga egenmäktiga ändringar av garantisedeln har gjorts.
 - produkten har behandlats och använts för sitt ändamål enligt bruksanvisningen.
 - skadorna/effektfunktionerna inte kan härledas till force majeure eller slitage p.g.a. användning.
- Garantisdelar kan inte ersättas.**

Hänvisning för EU-medlemsländer: vi hänvisar till säljarens lagstadgade garantisydlighet i den mån som denna garantisydlighet inte begränsas av objektgarantin.

Försäkran om överensstämmelse

Hämed förklarar Carrera Toys GmbH, att denna modell inkl. kontroll överensstämmer med de grundläggande kraven i följande EU-direktiv: Enligt EG-direktiven 2009/48 och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU (RED). Originalt till försäkran om överensstämmelse kan beställas på carrera-rc.com.



Max. radiofrekvenseffekt <10 dBm - Frekvensområde: 2400 –2483.5 MHz

Varningar!

Vid felaktig användning kan svåra person- och/eller saksador uppstå. Användningen av produkten kräver försiktighet och hänsyn, ett visst mekaniskt kunnande samt ödmöde. Bruksanvisningen innehåller säkerhetsanvisningar och föreskrifter samt information om skötsel och användning av produkten. Det är ett absolut krav att bruksanvisningen har lästs igenom komplett och förstås före första användning. Det är endast då som olycksfall med person- och saksador kan undvikas.

AVARNING! Denna leksak är inte lämplig för barn under 3 år ålder – smådelarna kan sväljas. **AVARNING!** Funktionsbetingad risk för klämskador! Avlägsna alla emballagematerialer och alla klickor innan Du låter barnet leka med leksaken. Spara förpackningen och adressen i informationssyfte och om ev. frågor skulle uppstå.



Symbolen med de överkosade spottnorna hänvisar till att tomma batterier, ackumulatörer, knappbatterier, akkumulatörpaket, apparatbatterier, elektriska skrotade produkter etc. inte skall slängas i de vanliga hushållssoporna, då de är skadliga för miljöö och hälsa. Batterityper av olika slag, eller nya och utjämnade batterier får inte användas tillsammans. Batterier får laddas upp endast av vuxna. Ta ut tomma batterier ur leksaken. Ej återuppladdningsbara batterier får inte återuppladdas p.g.a. risk för explosion. Ta ut batterier ur modellen före uppladdning. Se till att polariteten blir rätt. Kortslut inte laddare och nätdelar. Endast den medlevererade laddaren får användas till uppladdning. Användning av en annan laddare kan orsaka

permanenta skador på batteriet och på angränsande delar, samt medföra personskador! **AVARNING:** Använd endast den separata nätdelen som medföljer denna leksak för att ladda batteriet. Vid regelbunden användning av laddaren måste den kontrolleras: undersök kabel, anslutning, kâpor och andra delar. Om laddaren skadas får den inte användas förån den har reparats. Den externa, böljiga yterkabeln till denna laddare kan inte bytas ut. Leksaken får anslutas endast till produkter i kapslingsklass II.

Säkerhetsbestämmelser

- A** Carrera RC-bilen är avsedd uteslutande för hobbyändamål och får köras endast på härför avsedda banor och platser. **VARNING!** Använd inte Carrera RC-bilen på allmän väg.
- B** Använd aldrig denna produkt på gräs. Föremål, personer eller djur får aldrig transporteras på Carrera RC-bilen.
- C** Kör aldrig Carrera RC-bilen utomhus vid regn eller snö. Fordonet får inte köras genom vatten, vattenpusslar eller snö och skall förvaras på torrt plats.
- D** Använd aldrig bilen i närheten av vattendrag, dammar eller sjöar – Carrera RC-bilen får inte hamna i vatten. Undvik att köra på sträckor, som uteslutande består av sand.
- E** Utsätt inte Carrera RC-bilen för direkt solstrålning.
- F** Utsätt inte Carrera RC-fordonet för permanenta belastningsväxlingar, d.v.s. ständig körning framåt och bakåt.
- G** Ställ alltid ner fordonet på marken med handen. Kasta aldrig ner fordonet på marken.
- H** Undvik hopp från ramper eller hoppbackar som är högre än 5 cm.
- I** Före och efter varje körning måste man kontrollera att Carrera RC-bilen är korrekt monterad. Dra ev. åt skruvar och muttrar.

Leveransomfattning

- 1** 1x Carrera RC Bil
- 1x Kontroll- och styrenhet (controller)
- 1x Effektdel
- 1x Bit
- 5x Batterier (ej återuppladdningsbara)

Isättning av batterier i fordonet

Använd en skruvmejsel och ta av locket till effektdelen på Carrera RC-fordonet. Sätt in Carrera RC-batterierna (inte uppladdningsbara) i effektdelen. Se till att polariteten är korrekt. Skruva tillbaka locket. Lysdiöden i batterifacket blinkar rytmiskt.

Sätta in batterier i kontroll- och styrenheten (controller)

Öppna batterifacket med en skruvmejsel och sätt i batterierna i kontrollen. Se till att polariteten blir rätt. Skruva tillbaka locket. LED på kontrollen blinkar rytmiskt.

Nu kan Du börja köra

Carrera RC-fordonet och kontrollen har bundits i fabriken.
4 Nätdelen och kontroll- och styrenheten aktiveras och ansluts automatiskt när man trycker på gasreglaget. Om lysdiöden på kontroll- och styrenheten lyser permanent är anslutningen upprättad. Fordonet och kontroll- och styrenheten stängs av automatiskt efter 10 minuter om kontroll- och styrenheten inte används. De be-töver inte stängas av separat.

Låt oss öva!

- Vid tyll tyll nya batterier måste man lägga in en körpass på minst 10 minuter.
- Undvik att ha motorn inkopplad permanent.
- Om fordonet stänger av sig självt flera gånger i snabb följd är batterierna förbrukare. Sätt i nya batterier.
- Förvara alltid batterierna utanför fordonet.
- Reparer Carrera RC-bilen efter körning.

Fjärrkontrollfunktioner – Full Function

5 Med gasreglaget kan fordonet styras framåt, bakåt och åt vänster.
Gasreglage uppåt: fordonet svänger – funktion som batteridrivnen skrudreglare
Gasreglage nedåt: framåt – funktion som batteridrivnen skrudreglare
VIKTIGT! För att kunna köra fordonet måste effektdelen vara ordentligt inkopplad i fordonet.

6 **Ljudknapp**

7 **Effektdel**

- 1. Om effektdelen är inkopplad i kontroll- och styrenheten = funktion som batteridrivnen skrudreglare. Sätt då in den medföljande biten i toppen på effektdelen.
- 2. Effektdelen i fordonet: fjärrstyrningsfunktion. Sätt in effektdelen i urtaget bakom förarhytten..

Felsökningsguide

Fordonet reagerar inte / lysdiödena blinkar långsamt

- Är batterierna ladda på rätt sätt?
- Är batterikontaktarna böjda eller smutsiga?
- Är batterierna urladdade eller defekta?
- Är fordonet och sändaren/retroreflektorn korrekt sammanlänkade (se **4**)?

Fordonet reagerar inte på rätt sätt, räckvidden är för liten!

- Tappat batterierna effekt?
- Finns andra modeller med radiofjärrstyning i närheten som eventuellt sänder på samma frekvens?
- Försökar metallgaller/staket störningar?
- Sändar- eller rösträstar förorsakar ofta oönskade reaktioner hos bildmodellen.
- Finns Walkie-Talkies/CB-trustning/wifi-nätverk, som kan förorsaka störningar, i närheten?
- Fordonet är mycket varmt.Låt fordonet och kontroll- och styrenheten svalna i ca 30 minuter.

Fel och ändringar förbehållna - Färger / slutlig design - ändringar förbehållna
 Tekniska och designrelaterade ändringar förbehållna - Piktogram = symbolföton

(FIN) Hyvä asiakas

Ommittelumme Carrera RC -malliautum hankinnasta. Se on valmistettu nykytekniikan standardien mukaisesti. Koska kehittämi ja parannamme tuotteitam jatkuvasti, pidätämme oikeuden tekniisiin ja muuksiin, materiaali- sekä muotollmuutoksiin milloin tahansa ja ilman ennakkoilmoitusta. Sen vuoksi ostamasi tuotteen sekä tämän

ohjeen tietojen ja kuvien pienet poikkeamat eivät oikeuta korvausvaatimuksiin. Tämä käyttö- ja asennusohje on osaa tuotetta. Takuuvaatimukset eivät ole voimassa, jos käyttöohjeita ja sen sisältämiä turvallisuusohjeita ei noudata. Säilytä tämä ohje myöhempää lukemista ja mallin edelleenluovutusta varten.

Tämän käyttöohjeen uusin versio ja tiedot saatavissa olevista varaosista löytyy sivustosta carrera-rc.com palvelujen kohdasta.

Takuuehdot

Carrera-tuotteet ovat korkealaatuisia leikkikaluja, joita tulee käsitellä huolella. Käyttöohjeen neuvot on ehdottomasti otettava huomioon. Kaikki osat tarkastetaan huolellisesti (oikeudet tekniisiin muutoksiin ja tuotetta parantaviin mallimuutoksiin pidetään).

Su tuotteessa kaikista huolimatta esiintyy vikoja, sille myönnetään takuu seuraavien takuehtojen mukaisesti: Takuuseen sisällytetään todettavissa olevat materiaali- tai valmistusvirheet, jotka olivat Carrera-tuotteessa sen ostohetkellä. Takuuajan on ostopäivämäärästä lueten 24 kuukautta. Takuuseen eivät sisälly kuluvat osat (kuten Carrera RC autot, antenit, renkaat, vaihteisto-osat, jne.), asiattoman asiointien/käytön (kuten esim. suositellun korkeusdistan jylittävä korkeat hyyty, tuonne pudottaminen, jne.) tai asiantuntijan korjauksen aiheuttamat vahingot. Korjauksen saa suorittaa vain Carrera Toys GmbH tai tämän valtuuttama yritys. Tämän takuun puuttissa Carrera-tuote vaihdetaan kokonaan tai vain vialliset osat tai myönnetään vastavaa korvaus Carrera Toys GmbH:n päätöksen mukaan. Takuuseen eivät kuulu kuljetus-, pakkaus- ja matkakustannukset eivätkä jällelmyynnin vastuu piiriin kuuluvat viat. Ne korvaa jällelmyyntiä. Vain Carrera-tuotteen ensimmäinen ostaja voi esittää takuuvaatimukset.

- Takuuvaatimukset ovat voimassa vain silloin, kun**
 - asianmukaisesti läylytty koutti lähetetään yhdessä viallisen Carrera-tuotteen, ostokuitin/laskun/kassakuitin kanssa.
 - takuukorttiin ei ole tehty ovaalivaltia muutoksia
 - leikkikaluun on käsitelty käyttöohjeen ja käyttötarvikkeen mukaisesti
 - vikoja/vikaomintoja eivät ole aiheuttaneet ylivoimaiset esteet eikä käytön aiheuttama kuluminen.
- Takuukortteja ei voi korvata.**

Huomautus EU-jäsenmaille: Viitataan jällelmyynnin lainmukaisesti takuuvelvollisuuteen siinä määrin, että laitakautta ei rajoteta.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Carrera Toys GmbH vakuuttaa, että tämä malli ja sen ohjain ovat seuraavien EU-direktiivien perusvaatimusten mukaisia: annetut EY-direktiivit 2009/48 sekä muut asiaankuuluvat direktiivn 2014/53/EU (RED) määräykset. Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta carrera-rc.com.



Radiotaajuusteho enintään <10dBm - Taajuusalue: 2400 –2483.5 MHz

Varoitukset!

Epäsäällisessä käytössä se voi aiheuttaa vakavia tapaturmia ja/tai aineellisia vahinkoja. Epäsäällisessä käytössä se voi aiheuttaa vakavia tapaturmia ja/tai aineellisia vahinkoja. Sitä on ohjattava varovasti ja huolella, ja se vaatii tiettyjä mekaanisia ja myös henkisiä valmiuksia. Ohjeessa on turvaohjeita ja määräyksiä sekä tuotteen huolto- ja käyttöohjeita. Tämä ohje on ehdottomasti luettava ennen ensimmäistä käyttöönottoa ja ymmärrettävä sen sisältö. Vain näin voidaan välttää tapaturmia ja vahinkoja.

VAROITUS! Tämä tuote ei sovellu alle 3-vuotiaiden käyttöön, koska lapset saattavat niellä sen pieniä osia. **VAROITUS!** Huomaa, että toiminta voi aiheuttaa puristumisvaaran! Poista kaikki pakkausmateriaalit ja kiinnityslangat, ennen kuin tämä leikkikalu annetaan lapsele. Säilytä pakkaus ja osoite tietojen ja mahdollisten kysymysten varalta.



Tässä kuvattu yliviivattu jätteenä merkki kertoo siitä, että tyhjiä paristoja, akkuja, napparistoja, lataureita, laiteparistoja, käytettyjä sähkölaitteita jne. ei saa laittaa kotitalousjätteisiin, koska ne vahingoittavat ympäristöä ja terveyttä. Ei paristotyyppejä ja uusia ja vanhoja paristoja ei saa käyttää yhdessä. Akkujen latauksen saavat tehdä vain aikuiset. Tyhjtät paristot otetaan pois luvasta. Tavallisia paristoja ei saa räjähdysvaaran vuoksi ladata. Poista akut radio-ohjattavasta, ennen kuin lataat sen. Varmista, että navat ovat oikein päin. Latureita tai verkkolaitteita ei saa oikoskulea. Lataukseen saa käyttää vain mukana tullutta laturia. Jonkin muun laturin käyttäminen voi johtaa akun sekä viereisten osien vaurioitumiseen ja aiheuttaa loukkautumisia! **VAROITUS:** käytä akun lataamiseen vain tämän lelun mukana toimitettua, irotettavaa virransyöttöyksikköä. Kun laturia käytetään säännöllisesti, sen kaapeli, liitin, kotelot ja muut osat on tarkastettava. Vikojen esiintyessä laturin saa ottaa käyttöön vasta korjauksen jälkeen.



Turvallisuusohjeet

- A** Carrera RC-auto on suunniteltu ainoastaan harrastekäyttöön ja sillä saa ajaa vain sille tarkoitettussa paikoissa ja radoilla. **VAROITUS!** Carrera RC-autoa ei saa käyttää tieliikenteessä.
- B** Tallä tuotteella ei saa ajaa nurmikolla. Carrera RC-autolla ei saa kuljettaa tavaroita, ihmisiä tai eläimiä.
- C** Carrera RC-autolla ei saa ajaa ulkona saateessa tai lumessa. Auto ei saa ajaa vedessä, lammitoissa tai lumessa, ja se on säilytettävä kuivassa.
- D** Autoa ei saa käyttää jokin, lammitoitten tai järvien läheisyydessä, jotta Carrera RC-auto ei putoa veteen. Vältä ajamista reiteillä, jotka koostuvat yksinomaan hiakasta.
- E** Carrera RC-autoa ei saa aistista suoraalle auringonpaisteelle.
- F** Älä aistista Carrera RC-ajoneuvoa koskaan jatkuvale kuormituksen vaihdolle, eli jatkuvale eteen- ja taaksepäin ajoile.
- G** Aseta auto aina käsin maahan. Älä koskaan heittä autoa seisten maahan.
- H** Vältä hyppyjä mäistä tai rampeista, jotka ovat korkeampia kuin 5 cm.

Toimituslaajuus

- 1** 1x Carrera RC Ajoneuvo
- 1x Hallinta- ja ohjausyksikkö (ohjain)
- 1x Virtayksikkö
- 1x Käki
- 5x Paristo (ei voi ladata uudelleen)

Paristojen asettaminen ajoneuvoon

2 Poista Carrera RC -auton virtayksikön navan ruuveissaillää. Aseta Carrera RC -paristot (ei ladattavissa uudelleen) virtayksikköön. Varmista, että navat tulevat oikeampaan. Kansin ruuvataan kiinni ruuveissaillällä. LED akukotelossa vilkkuu rytmissä.

Paristojen asettaminen hallinta- ja ohjauksyksikköön (ohjaimen)

3 Aua akkuloeron ruuveissaillällä ja laita akut ohjaimen. Varmista, että navat ovat oikein päin. Kansin ruuvataan kiinni ruuveissaillällä. Ohjainlaitteen LED vilkkuu rytmissä.

Nyt ajo voi alkaa

Carrera RC-ajoneuvo ja ohjainlaite on yhdistetty tehtaalla.

4 Virtayksikkö ja ohjain aktivoidaan ja yhdistetään automaattisesti, kun ohjaimen kaasuvipua painetaan. Yhden muutos asennuksen, jos ohjaimen LED vilkkuu jatkuvasti. Auto ja ohjain sammutetaan automaattisesti 10 minuutin kuluttua, jos ohjainta ei käytetä. Erillisen sammuttimen avulla se voidaan ottaa taas paristojen virtayksikköön.

Nyt harjoitellaan!

- Valhutteassa uudet paristot on pidettävä vähintään 10 minuutin ajotauko.
- **Mootorin jatkuvaa käyntiä on vältettävä.**
- **Kun ajoneuvo kytketty itsestään useaan kertaan peräkkäin lyhyeksi aikaa pois päältä, ovat paristot tyhjäät.** Aseta uudet paristot sisään.
- Säilytä paristoja aina ajoneuvon ulkopuolella.
- Carrera RC-auto puhdistetaan ajon jälkeen.

Ohjaintoiminnot – Täysi toiminto

5 Kaasuvilla autoa voidaan ohjata eteenpäin ja taaksepäinvasemalle.

- Kaasuvipu ylhäällä:** auto käynti – akkuruuvaintoiminto
- Kaasuvipu alhaalla:** eteenpäin – akkuruuvaintoiminto
- TÄRKEÄÄ!** Auton ajamiseksi virtayksikön on oltava kunnolla kiinnitety autoon.

Äänipainike

7 Virtayksikkö

1. Onko virtayksikkö kiinnitety ohjaimen – akkuruuvaintoiminto. Laita tätä varten mukana toimitettu kärki virtayksikön päähän.
2. Virtayksikkö autossa: kauko-ohjaintoiminto. Laita tätä varten virtayksikkö ohjaamon takana olevaan loveen.

Ongelmaratkaisut

Ajoneuvo ei reagoi / LED vilkkuu hitaasti

- Onko paristot/akut asettu oikein?
- Ovatko paristokontaktit väänntyneet tai liikastet?
- Ovatko paristot tyhjäät tai vialliset?
- Onko ajoneuvo ja läheinen/ohjain oikein liitetty (katso **4**)?

Ajoneuvo ei reagoi oikein, toimintasäde on liian pieni!

- Loppukohta paristoista/akusta virta?
- Onko lähettyvillä muita radiokoiko-ohjauksella ohjattavia pieniä smalleja, jotka lähettävät ehkä samalla taajuuella?
- Aihuetavako metalliristiko/aidat häiriöitä?
- Lähetys- tai sähkömagnet aiheuttavat usein pienoisantennien kontrollitoimilona käyttötylmistä.
- Onko läheisyydessä radiopuhelinta/CB-radiota/WiFi-verkkoja, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä?
- Auto on hyvin kuuma. Anna auton ja ohjaimen jäähtyä noin 30 minuuttia.

Oikeudet erehdyksin ja muutoksiin pidätetään - Oikeudet värien / lopullisen muotoilun muutoksiin pidätetään Oikeudet tekniisin ja muotoilun muutoksiin pidätetään - Piktogrammit = symbolivalkovat

PL Szanowany kliente!

Gratulujemy zakupu modelu samochodu RC Carrera, który został wykonany zgodnie z aktualnym stanem techniki. Ponieważ ciągle staramy się rozwijać i ulepszać nasze produkty, w każdym momencie zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych, zmian odnoszących się do wyposażenia, materiałów i wzornictwa bez wcześniejszego zapowiedzi wprowadzenia takiej zmiany. Z tytułu nieznacznych odchyleń produktu zakupione go przez Państwa w stosunku do danych i rysunków przedstawionych w niniejszej instrukcji nie można wnosić żadnych roszczeń. Niniejsza instrukcja obsługi i montażu jest elementem składowym produktu. Nieprzestrzeganie wskazówek podanych w instrukcji obsługi i zawartych w niej zasad bezpieczeństwa powoduje wygaśnięcie praw z tytułu roszczeń gwarancyjnych. Należy przechowywać niniejszą instrukcję dla późniejszych zastosowań lub celem przekazania jej osobie trzeciej wraz z modelem samochodu.

Najnowsza wersję niniejszej instrukcji obsługi i informacje dotyczące dostępnych części zamiennych znajdują Państwo w dziale serwisu pod carrera-rc.com.

Warunki gwarancji

Produkty Carrera to zabawki, charakteryzujące się wysoką jakością rozwiązań technicznych. Z tego względu należy o nie wyjątkowo dbać. Prosimy o bezwzględne przestrzeganie wskazówek podanych w niniejszej instrukcji obsługi. Wszystkie elementy zostały poddane starannej kontroli (zastrzegając prawo do zmian technicznych i zmian modelu, które mają na celu ulepszenie produktu).

Mimo prowadzonych kontroli mogą pojawić się wady. Na nasze produkty udzielana jest gwarancja uwzględniająca poniższe warunki: Gwarancja obejmuje uokumentowane wady materialowe lub fabryczne, które wystąpiły w momencie zakupu produktu Carrera. Okres gwarancji – licząc od daty sprzedaży – wynosi 24 miesiące. Gwarancja nie obejmuje części zużytych w wyniku niewłaściwego obchodzenia się / użytkowania (jak np. skoły powyżej zalecanej wysokości, opadków produktu, itp.) lub w przypadku ingerencji osoby trzeciej. Naprawa może być wykonywana wyłącznie przez firmę Carrera Toys GmbH lub przez autoryzowane przedsiębiorstwo. W ramach niniejszej gwarancji i zgodnie z decyzją firmy Carrera Toys GmbH, firma Carrera Toys GmbH wymieni cały produkt lub tylko uszkodzone elementy lub przynza stosowne odszkodowanie. Gwarancja nie obejmuje kosztów związanych z transportem, kosztów opakowania i frachtu oraz szkód, za które odpowiedzialny jest Kupujący. Koszty nie ponosi Kupujący. Roszczenia gwarancyjne mogą być podnoszone wyłącznie przez pierwszego nabywcę produktu Carrera.

Roszczenie z tytułu świadczenia gwarancyjnego występuje, gdy:

- wraz z uszkodzonym produktem Carrera przesłana zostanie prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna, potwierdzenie zakupu / rachunek / wydruk kasowy,
 - nie wykonano żadnych odrębnych zmian w karcie gwarancyjnej,
 - zabawka była użytkowana zgodnie z instrukcją obsługi i przeznaczeniem,
 - przyczyną uszkodzeń / nieprawidłowego działania nie jest siła wyższa lub zużycie uwarunkowane eksploatacją.
- Nie ma możliwości wydania zastępczej karty gwarancyjnej.**

Wskazówka dla państw UE: zwraca się uwagę na ustawowy obowiązek gwarancji Sprzedawcy oraz na fakt, że ten obowiązek gwarancji nie zostanie ograniczony przez przedmiotową gwarancję.

Deklaracja zgodności

Firma Carrera Toys GmbH oświadcza niniejszym, że ten model włącznie z kontrolerem odpowiada podstawowym wymaganiom zawartym w następujących dyrektywach Unii Europejskiej: Dyrektywy unijne 2009/48 i innych ważnych przepisów Dyrektywy 2014/53/EU (RED). Oryginalną deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej carrera-rc.com.



Najwyższa częstotliwość fal radiowych <100dBm - Zakres częstotliwości: 2400 – 2483.5 MHz

Ostrzeżenia!

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować ciężkie obrażenia ciała i/lub uszkodzenie rzeczy. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować ciężkie obrażenia ciała i/lub uszkodzenie rzeczy. Stwieranie musi przebiegać przy zachowaniu ostrożności i rozważi, i wymaga pewnych mechanicznych i mentalnych zdolności. Instrukcja obsługi zawiera wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i przepisy, jak również informacje dotyczące konserwacji i funkcjonowania produktu.



OSTRZEŻENIE! Ta zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 roku życia, gdyż zawiera drobne elementy, które mogą zostać połknięte przez małe dzieci.

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zakłócenia uwarunkowane funkcjonowaniem. Przed przekazaniem zabawki dziecku usunąć wszystkie elementy opakowania i elementów mocujące. Aby mieć w przyszłości usługę w informacji i moc rozstrzygnąć wątpliwości, zalecamy zachowanie opakowania i adresu.

Pokazany tytuł symbol przedstawiający przekreślone jemmiki na odpady ma zwrócić uwagę, że rozładowane baterie, akumulatory, baterie guzikowe, zestawy baterii, baterye urządzeń, elektryczne urządzenia zużyte itp. nie mogą być traktowane jak odpady domowe, ponieważ stanowią zagrożenie dla środowiska i zdrowia. Nie wolno stosować jednocześnie różnych typów baterii, ani łączyc baterii nowych z bateriami już używanymi. Przed ładowaniem akumulatorów należy je prądowodny tylko i wyłącznie przez osoby dorosłe. Zużyte baterie należy usunąć z zabawki. Baterie nie przeznaczone do ponownego ładowania nie mogą być dolađowywane ze względu na niebezpieczeństwo wybuchu.

Przed ładowaniem akumulatora należy go wyjąć z modelu. Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów. Nie powodować zwarcia na ładowarce i zasilaczu. Do ładowania można używać wyłącznie dostarczonej ładowarki. Zastosowanie innej ładowarki może doprowadzić do trwałego uszkodzenia akumulatora, sąsiadujących części i obrażeń ciała! OSTRZEŻENIE: W celu naładowania akumulatora używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego razem z zabawką. Przy regularnym użytkowaniu Chargers należy kontrolować kabel, łączą, okładziny i inne części. Zewnętrzny giętki kabel ładowarki nie może zostać wymieniony. W przypadku uszkodzenia Chargersa mogą to być powodem używajac po przednim dokonaniu naprawy. Zabawka może być przyłączana wyłącznie do urządzeń zgodnie z gwarancją ochrony.

Zasady bezpieczeństwa

- A** Samochód Carrera RC jest dostosowany wyłącznie do zabawy (hobby) i może jeździć tylko na torach i w miejscach do tego przewidzianych. **OSTRZEŻENIE!** Nie stosować samochodu Carrera RC w ruchu drogowym.
- B** Nigdy nie wjeżdżać pojazdem na trawę. W samochodzie Carrera RC nie wolno transportować żadnych towarów, osób ani zwierząt.
- C** Podczas jazdy deszczu lub śniegu nigdy nie jeździć samochodem Carrera RC na zewnątrz pomieszczeń. Pojazd nie może być użytkowany do jazdy po wodzie, kaluzjach lub na śniegu i musi być przechowywany w suchym miejscu.
- D** Nie użytkować samochodu w pobliżu rzek, jezior lub stawów, aby samochód nie wpadł do wody. Unikajcie Państwo jazdy po wyłącznie piaszczystych อดstadkach.
- E** Nie narażać samochodu Carrera RC na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych.
- F** Nigdy nie narażajcie Państwo pojazdu Carrera RC na zmiany obciążenia, to znaczy na ciągłą jazdę do przodu i do tyłu.
- G** Zawsze stawiajcie Państwo pojazd na podłogę ręcznie. Nigdy nie rzucajcie Państwo pojazdu z góry na podłogę.
- H** Unikajcie Państwo skoków ze skoczni lub ramp, których wysokość wynosi ponad 5 cm.

1 Przed i po każdej jeździe spraw-dzać prawidłowy montaż samochodu Carrera RC, w razie konieczności dokręcić śruby i nakrętki.

Zakres dostawy

- 1x Carrera RC Pojazd
- 1x Jednostka kontrolno-sterująca (kontroler)
- 1x Zasilacz
- 1x Bit
- 5x Baterie (nie przeznaczone do ponownego ładowania)

Wkładanie baterii do pojazdu

2 Za pomocą śrubokręta zdejmij pokrętkę zasilacza w pojeździe Carrera RC. Włóż baterie Carrera RC (niebaldwalne) do zasilacza. Proszy zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość. Dokręć ponownie pokrętkę za pomocą wkrętkata. Dioda LED w komorze baterii miga rytmicznie.

Wkładanie baterii do jednostki kontrolno-sterującej (kontrolera)

3 Otwórzcie Państwo komorę baterii przy pomocy śrubokrętu i umieście Państwo baterie w kontrolerze. Zwróćcie Państwo uwagę na prawidłową biegunowość. Dokręć ponownie pokrętkę za pomocą wkrętkata. Lampa LED znajdująca się przy kontrolerze miga rytmicznie.

Można rozpocząć jazdę

Pojazd Carrera RC i kontroler są fabrycznie dostawiane do współpracy.

4 Zasilacz i kontroler są automatycznie łączone i łączone poprzez nałożenie dźwigni gazu na kontrolerze. Jeśli dioda LED na kontrolerze świeci się światłem stałym, oznaczać zakończyło się powodzeniem. Pojazd i kontroler wyłączają się automatycznie po 10 minutach, jeśli kontroler nie jest już obsługiwany. Nie jest konieczne oddzielne wyłączenie.

Poćwiczmy!

- Przy wymianie baterii na nowe konieczne jest co najmniej 10-minutowa przerwa w jeździe.
- **Unikaj ciągłego używania silnika.**

- **Jeżeli pojazd w krótkich odstępach czasu kilkakrotnie sam się wyłącza, oznacza to, że baterie są puste.** Prosimy włożyć nowe baterie.
- **Prosimy zawsze przechowywać baterie poza pojazdem.**
- **Oczyszczyć samochód Carrera RC po zakończeniu jazdy.**

Funkcje kontrolera – Full Function

5 Przy pomocy dźwigni gazu możesz poruszać pojazdem do przodu i do tyłu / w lewo. **Dźwignia gazu w górę:** pojazd skręca – funkcja wkrętkari akumulatorowej **Dźwignia gazu w dół:** ruch do przodu – funkcja wkrętkari akumulatorowej **WAZNE!** Aby umożliwić ruch pojazdu, zasilacz musi być podłączony do pojazdu.

6

7

1. Jeśli zasilacz jest podłączony do kontrolera = funkcja wkrętkari akumulatorowej. W tym celu włoż dostarczony bit do końcówki zasilacza.
2. Zasilacz w pojeździe: Funkcja zdalnego sterowania. W tym celu włoż zasilacz do wnęki za kabłą kierowcy.

Uswuwanie problemów (usterek)

Pojazd nie reaguje / diody LED migają powoli

- Czy baterie/akumulatorki włożone są prawidłowo?
- Czy końcówki baterii są wystęte lub zabrudzone?
- Czy baterie są wydławowane lub zepsute?
- Czy pojazd i nadajnik/sterownik są prawidłowo połączone (patrz poz. **4**)?

Pojazd nie reaguje prawidłowo, zasieg jest za mały!

- Czy moc baterii/akumulatorok słabnie?
- Czy w pobliżu znajdują się inne zdalnie sterowane modele, które nadają na tej samej częstotliwości?
- Czy przyczyną usterek są metalowe kraty/ploty?
- Maszty nadawcze lub sieci elektryczne są często przyczyną niekontrolowanego zachowania się modelu.
- Czy w pobliżu znajdują się radiotelefony/radiostacja CB/ sieci Wi-Fi mogące powodować zakłócenia?
- Pojazd jest bardzo ciepły. Pozwól pojazdowi i kontrolerowi ostygnąć przez około 30 minut.

Błąd i zmiany zastrzeżone - Kolory / ostateczny wzorec - zmiany zastrzeżone Techniczne i uwarunkowane wzorem zmiany zastrzeżone - Piktogramy = symbole

H Igen tisztelt Vevnök!

Gratulálunk Önnek a Carrera RC-modelautó megvásárlásához, melynek gyártása a technika mai állásának megfelelően történt. Mivel folyamatosan fejlesztünk termékeink fejlesztésén és tökéletetésén, a műszaki, valamint a felszerelészet, az anyagokat és a formatervezést érintő módosítások jogát mindenkor és előzetes értesítés nélkül fenntartjuk. Az Ön rendelkezésére álló termék jelen útmutató adataitól és ábráitól való csekély eltéréseiből ezért semmiféle igény nem származtatható. Jelen összeszerelési és használati útmutató a termék részét képezi. A használati útmutató és az abban feltüntetett biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyása esetén a garanciaigény megstünik. Kérjük, az útmutatót a jövőbeni tanulmányokká és a modell harmadik személyeknek történő átengedése esetére értegal.

Jelen használati utasítás legaktuálisabb verzióját, valamint a rendelkezésre álló pótalkatrészekkel kapcsolatos információkat a carrera-rc.com címen a szerviz-területen találhat.

Garanciális feltételek

A Carrera termékek műszaki szempontból igényes játékok, melyek gondos kezelést igényelnek. Kérjük, feltétlenül vegye figyelembe a használati útmutatóban szereplő tudnivalókat. Minden alkatrészt gondos ellenőrzésnek vetettek alá (a termék fejlesztését szolgáló műszaki módosítások és modellváltozások juga fenntartott). **Ha ennek ellenére hibák mutatkoznak, garanciát a lentí garanciális feltételek keretében nyújtunk:** A garancia magába foglalja a Carrera termék vásárlásának időpontjánan fennálló bizonnyított anyag- és gyártási hibákat. A garancia időtartama az értékesítés napjától számítva 24 hónap. Kizárt a garanciaigény a kopó alkatrészek (mint pl. a Carrera RC akkuk, antennák, arbronsok, sebességváltóelemek, stb.), valamint a szakszerelés/használat (pl. az ajánlott magassági előírások feletti magas ugrások, a termék leejtése, stb.) vagy az idegen beavatkozások következtében keletkező károk esetében. A javítást csak a Carrera Toys GmbH cég, vagy egy általa feljogosított cég végezheti. A garancia keretében a Carrera Toys GmbH vállalásása szerin a Carrera terméket egészen cserélik, vagy csak annak meghibásodott alkatrészeit, illetve a terméket egyenértékű termékkel pótolják. A garancia alól kizártak a szállítási, csomagolási és fuvarköltségek, valamint a Vevnök feltró károk, melyeket a Vevő visel. A garanciaigényeket kizárólag a Carrera termék első vevője veheti igénybe.

A garanciális szolgáltatásra csak akkor áll fenn igény, ha:

- a szabványos kitélőt garancialevelet a meghibásodott Carrera termékkel, a vásárlást igazoló bizonylattal / a számlával / a pénztárbiokkal együtt beküldik,
 - a garancialevél nem végeztek önhatalmú módosításokat,
 - a játékok a használati útmutatónak megfelelően kezelték és rendeltetészerűen használták,
 - a károk / hibák мүködésén nem vis major eseteire vagy használatból eredő kopásra vezethetők vissza.
- A garancialevelek nem pótolhatók.**

Tájékoztató EU állampolgarekben: Felhívjuk a figyelmet az előd törvényes jótállási kötelezettségére, valamint arra, hogy a tárgyban a garancia ezt a jótállási kötelezettséget nem korlátozza.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Carrera Toys GmbH ezennel kijelenti, hogy ez a modell a vezérlővel együtt összhangban van a következők Tanács (EK) irányelvék alapvető követelményeivel: 2009/48 számú Tanács irányelvék, és az 2014/53/EU (RED) irányelv egyéb vonatkozó rendelkezéseivel, irányelv egyéb vonatkozó rendelkezéseivel. Az eredeti megfeleléségi nyilatkozat a carrera-rc.com címen kérészt.



Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény <100dBm - Frekvenciatartomány: 2400 – 2483.5 MHz

Figyelmeztető utasítások!

Szakszerűden használat esetén súlyos sérülések és/vagy anyagi károk keletkezhetnek. A vezérlés óvatosságot és körültekintést, valamint néhány mechanikus és mentális képességet vonalé meg. Az útmutató biztonsági tudnivalókat és előírásokat, valamint a termék karbantartására és működtetésére vonatkozó tudnivalókat tartalmaz.



Az elemek/akkuk behelyezése a járműbe

2 Egy csavarhúzóval távolítsa el a Power Unit fedelét a Carrera RC járműről. Helyezze be a Carrera RC elemet (nem tölthető) a Power Unit egységbe. Ügyeljen a helyes polarításra. Egy csavarhúzóval csavarozza vissza a fedelel. A LED az elemekeszben ütemesen villog.

Az elemek behelyezése a vezérlő-, és irányítóegységbe (Controller)

3 Egy csavarhúzóval nyissa ki az elemfészket, majd tegye be az elemeket a vezérlőbe. Ügyeljen a helyes polarításra. Egy csavarhúzóval csavarozza vissza a fedelel. A vezérlőn található LED ritmikusan villog.

Most már rajtolhat

A Carrera RC jármű és a vezérlő gyárilag össze vannak kapcsolva.

4 A Power Unit és a Controller a gázkar lennyomással automatikusan aktiválódnak és csatlakoznak. Ha a Controller egységen lévő LED folyamatosan villogit akkor sikeres volt a csatlakozás. Ha a Controller egységet nem használja, akkor a jármű és a Controller 10 perc után automatikusan kikapcsolnak. Nincs szükség külön kikapcsolásra.

Gyakoroljunk!

- Az elemek/akkuk cseréje után legalább 10 perces szünetet kell tartani.
- **Kerülni kell a motor állandó járását.**
- **Ha a jármű egymás után többször magától kikapcsol, lemerültek az elemek. Kérjük új elemek behelyezését.**
- **Az elemeket mindig a járműven kívül tárolja.**
- **A Carrera RC járművet az új után meg kell tisztogatni.**

A vezérlő funkciói – Full Function

5 A gázkarral irányíthatja előre valamint hátrabakra a járművet. **Gázkar fenn:** a jármű előfordul – Akkumulátoros csavarhúzó funkció **Gázkar lent:** előre – Akkumulátoros csavarhúzó funkció **FONTOS!** A jármű vezetéséhez a Power Unit egység szorosan be kell hogy legyen illesztve a járműbe.

6 Sound bomb

Power Unit

A Power Unit 2 eltérő funkcióval rendelkezik.

1. Ha a Power Unit be van illesztve a Controller egységbe = Akkumulátoros csavarhúzó funkció. Ehhez a mellé-kelt billesztse be a Power Unit csücskába.
2. Ha a Power Unit a járműven van: Távirányító funkció. Ehhez illesztse be a Power Unit egységet a vezetőfülké mögötti nyílásba.

Problémamegoldások

A jármű nem reagál / a LED-ek lassan villognak

- Jól vannak berakva az elemek/akkuk?
- Elhajoltak vagy szennyezettek az elem érintkezői?
- Ki vannak merülve vagy sérültek az elemek?
- Helyesen van bekötve a jármű és az adóközülsék / ellenőrző készülék (**4** kép)?

A jármű nem megfelelően reagál, a hatóságú túl kicsi!

